



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties
en de vragen**

**Commissie voor de Financiën
en de Algemene Zaken,
belast met de Begroting, het Openbaar
Aamt, de Externe Betrekkingen,
de Gelijke Kansen, de Biculturele
Aangelegenheden, het Imago van Brussel
en de Burgerparticipatie**

**VERGADERING VAN
MAANDAG 9 MAART 2020**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral
des interpellations
et des questions**

**Commission des finances
et des affaires générales,**

**chargée du budget, de la fonction
publique, des relations extérieures,
de l'égalité des chances, des matières
biculturelles, de l'image de Bruxelles
et de la participation citoyenne**

**RÉUNION DU
LUNDI 9 MARS 2020**

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

Mondelinge vraag van mevrouw Bianca Debaets

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de interreligieuze dialoog in Brussel".

Mondelinge vraag van mevrouw Véronique Lefrancq

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

betreffende "de oprichting van een museum over immigratie".

Mondelinge vraag van mevrouw Aurélie Czekalski

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de storm Ciara, de aanbevelingen om binnen te blijven en de balans van de interventies".

6

SOMMAIRE

Question orale de Mme Bianca Debaets

6

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "le dialogue interreligieux à Bruxelles".

Question orale de Mme Véronique Lefrancq

9

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

et à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,

concernant "la création d'un espace muséal dédié à l'immigration".

13

Question orale de Mme Aurélie Czekalski

13

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "la tempête Ciara, les consignes de rester chez soi et le bilan des interventions".

Vraag om uitleg van de heer Emmanuel De Bock	17	Demande d'explications de M. Emmanuel De Bock	17
aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,		à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,	
betreffende "de herziening van de kadastrale inkomens en het innoverende project 'Rethinking Real Estate Taxation".		concernant "la révision des revenus cadastraux et le projet innovant 'Rethinking Real Estate Taxation'".	
Besprekking – Sprekers:		Discussion – Orateurs :	
De heer Emmanuel De Bock (DéFI)		M. Emmanuel De Bock (DéFI)	
De heer Marc-Jean Gyssels (PS)		M. Marc-Jean Gyssels (PS)	
De heer Christophe De Beukelaer (cdH)		M. Christophe De Beukelaer (cdH)	
De heer Christophe Magdalijns (DéFI)		M. Christophe Magdalijns (DéFI)	
De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)		M. Juan Benjumea Moreno (Groen)	
De heer Sven Gatz, minister		M. Sven Gatz, ministre	
Vraag om uitleg van mevrouw Cieltje Van Achter	29	Demande d'explications de Mme Cieltje Van Achter	29
aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,		à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,	
betreffende "de verhuis van de Brusselse administratie".		concernant "le déménagement de l'administration bruxelloise".	
Besprekking – Sprekers:		Discussion – Orateurs :	
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)		Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)		M. Juan Benjumea Moreno (Groen)	
De heer John Pitseys (Ecolo)		M. John Pitseys (Ecolo)	
De heer Sven Gatz, minister		M. Sven Gatz, ministre	
De heer Christian Lamouline, secretaris-generaal van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB)		M. Christian Lamouline, secrétaire général du service public régional de Bruxelles	

Interpellatie van mevrouw Aurélie Czekalski

41

tot mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

tot de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

tot de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

tot de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

en tot mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "de mobiliteit, een kopbreker voor de bedrijven op het Brussels grondgebied, en de verzuchtingen, de prioriteiten en de verwachtingen van de Brusselse ondernemers".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR)

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)

De heer Christophe De Beukelaer (cdH)

De heer Christophe Magdalijns (DéFI)

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister

Interpellation de Mme Aurélie Czekalski

41

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,

à M. Alain Maron, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la transition climatique, de l'environnement, de l'énergie et de la démocratie participative,

à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,

à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,

et à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,

concernant "la mobilité, souci des entreprises sur le territoire bruxellois, les préoccupations, les priorités et les attentes des entrepreneurs bruxellois".

Discussion – Orateurs :

Mme Aurélie Czekalski (MR)

Mme Cieltje Van Achter (N-VA)

M. Christophe De Beukelaer (cdH)

M. Christophe Magdalijns (DéFI)

Mme Elke Van den Brandt, ministre

*Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.
Présidence : M. Rachid Madrane, président.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BIANCA DEBAETS

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TERRITORIALE ONTWIKKELING EN STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN VAN GEWESTELIJK BELANG,

betreffende "de interreligieuze dialoog in Brussel".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de minister-president, die verontschuldigd is, beantwoordt minister Sven Gatz de mondelinge vraag.

Mevrouw Bianca Debaets (CD&V).- Het verbaast me dat u deze vraag beantwoordt, want ik had ze tot staatssecretaris Ben Hamou gericht in het kader van Gelijke Kansen. De interreligieuze dialoog viel tot nu toe immers altijd onder die bevoegdheid.

Steeds meer mensen erkennen de noodzaak van de interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog. Vrijzinnigheid is immers ook een erkende levensbeschouwing. Dat geldt zeker voor het diverse Brussel, na Dubai de meest kosmopolitische stad ter wereld. De aanwezigheid van veel verschillende culturen impliceert uiteraard ook een veelheid aan religies en levensbeschouwingen.

De interreligieuze dialoog ging van start op initiatief van de Brusselse regering in de jaren tachtig, onder impuls van voormalig minister Jos Chabert. Ook tijdens de voorbije regeerperiode werden heel wat initiatieven opgestart. Het magazine Glimp/Lueurs, dat in vele scholen en jeugdbewegingen werd verdeeld, is daar een goed voorbeeld van. Dat magazine werkte vooral samen met jongeren. Hoe belangrijk het ook blijft om de vertegenwoordigers van de erediensten met elkaar in contact te blijven brengen (een imam en een

QUESTION ORALE DE MME BIANCA DEBAETS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

concernant "le dialogue interreligieux à Bruxelles".

M. le président.- En l'absence du ministre-président, excusé, le ministre Sven Gatz répond à la question orale.

Mme Bianca Debaets (CD&V) (en néerlandais).- *Je suis surprise que vous répondiez à cette question, puisque je l'avais adressée à la secrétaire d'État Ben Hamou, chargée de l'égalité des chances.*

De plus en plus de gens reconnaissent la nécessité du dialogue interreligieux et philosophique, surtout dans une ville cosmopolite comme Bruxelles, où la présence de nombreuses cultures implique forcément une grande diversité de religions et d'idéologies.

Le dialogue interreligieux a démarré dans les années 80 à l'initiative du gouvernement bruxellois, sous l'impulsion du ministre Jos Chabert. Sous la précédente législature, de nombreuses initiatives ont également été prises, à l'instar du magazine Glimp/Lueurs, qui est distribué dans les écoles et les mouvements de jeunesse.

Dans sa déclaration de politique générale (DPG), le gouvernement actuel souligne l'importance d'une meilleure connaissance des différentes

rabbijn, bijvoorbeeld), toch moeten we vooral de basisgemeenschappen betrekken.

In de algemene beleidsverklaring stelt de huidige regering dat een betere kennis van de verschillende lokale gemeenschappen belangrijk is, maar voor het overige wordt er niet meer gesproken over die interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog.

Hebt u besloten om deze interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog voort te zetten? Zo niet, waarom staat dat dan niet in het regeerakkoord vermeld? Indien u hebt besloten om de dialoog te beëindigen, om welke redenen deed u dat dan? Indien u de dialoog voortzet, welke initiatieven zullen er de komende maanden en jaren dan worden gepland? In welke middelen voorziet u daarvoor?

Voorts gaat het niet enkel om de dialoog tussen alle vertegenwoordigers. De Brusselaars moeten ook betrokken worden. Ik ben ook benieuwd hoe de hele zaak zal worden gefinancierd, want koken kost geld.

De heer Sven Gatz, minister.- Uw vraag valt zowel onder de bevoegdheid van de staatssecretaris voor Gelijke Kansen als onder de bevoegdheid van de minister-president voor Erediensten. Het antwoord dat volgt is een gezamenlijk antwoord van hen beiden.

Net als u en ik, zijn staatssecretaris Ben Hamou en minister-president Vervoort ervan overtuigd dat het belangrijk is om mensen met verschillende levensbeschouwingen en culturen met elkaar in dialoog te doen treden voor een beter wederzijds begrip. Tijdens de vorige regeerperiode werden verscheidene initiatieven genomen om de interreligieuze dialoog te bevorderen. De religieuze leiders werden daarbij telkens nauw betrokken.

Er verschenen vier nummers van het magazine *Grimp/Lueurs*. In 2018 werd beslist om een evenement te organiseren in plaats van een vijfde nummer uit te brengen. Dat evenement, de Dag van de Dialoog genaamd en georganiseerd door equal.brussels, vond plaats in april 2019. Op die dag kon het publiek aan de hand van verschillende trajecten door het Brussels Gewest de rol van

communautés locales, mais il n'est plus question de dialogue interreligieux et philosophique.

Avez-vous décidé de poursuivre ce dialogue ? Pourquoi n'est-il pas mentionné dans l'accord de gouvernement ? Si vous avez décidé d'y mettre fin, quelles raisons motivent ce choix ? Si vous le poursuivez, quelles initiatives seront-elles mises en place au cours des prochains mois et années ? Quels moyens prévoyez-vous à cette fin ?

M. Sven Gatz, ministre (en néerlandais).- *Votre question relève à la fois de la compétence de la secrétaire d'État chargée de l'égalité des chances et de celle du ministre-président chargé des cultes. Il s'agit donc de leur réponse commune.*

Mme Ben Hamou et M. Vervoort sont convaincus de l'importance d'organiser le dialogue entre les personnes de différentes idéologies et cultures, afin de favoriser la compréhension réciproque. Durant la précédente législature, diverses initiatives ont été prises, en concertation avec les responsables religieux.

*Après la parution de quatre numéros du magazine *Grimp/Lueurs*, il a été décidé, en 2018, d'organiser un événement à la place d'un cinquième numéro. La Journée du dialogue a été organisée par equal.brussels en avril 2019. Le public a ainsi pu découvrir le rôle de la religion dans un environnement multiculturel urbain.*

Dans sa DPG, le gouvernement a mis davantage l'accent sur un dialogue interculturel plutôt qu'interreligieux.

religie en levensbeschouwing in een stedelijke multiculturele omgeving ontdekken.

U verwees ook naar onze gewaardeerde voorganger Jos Chabert, die in 2007 mee aan de wieg stond van de vzw Hoopvol Brussel. In het verleden kon die vzw aanspraak maken op een subsidie. De vzw bestaat juridisch nog altijd, maar oefent geen activiteiten meer uit. Ik lees tussen de regels dat dit in de toekomst nog kan veranderen.

Meer recent legde de regering in de algemene beleidsverklaring meer de nadruk op een interculturele dialoog in plaats van een interreligieuze dialoog.

Zij zet zich ten volle in voor de sociale cohesie en wil er bijvoorbeeld mee voor zorgen dat alle uitingen van kunst en cultuur benut kunnen worden als instrumenten om de interculturele dialoog aan te zwengelen en vorm te geven aan een Brusselse identiteit. Daarnaast heeft de regering in de algemene beleidsverklaring inderdaad aangekondigd dat zij ernaar streeft een betere kennis te verwerven over de plaatselijke geloofsgemeenschappen en de openbare uitgaven en de geldstromen wettelijk te controleren.

De regering maakte haar engagement concreet door op 19 december 2019 het ontwerp van ordonnantie over het beheer van de materiële belangen van de plaatselijke levensbeschouwelijke gemeenschappen in eerste lezing goed te keuren. Die tekst doorloopt nu de rest van het wetgevingsproces.

Religie komt overigens ook aan bod in de algemene beleidsverklaring en wordt aangeduid als één van de mogelijke oorzaken van discriminatie die moeten worden bestreden. De regering heeft er zich in dat verband toe verbonden de antidiscriminatiewetgeving te codificeren en te doen naleven.

Mevrouw Bianca Debaets (CD&V).- Ik vreesde al voor een teleurstellend antwoord. Er worden twee begrippen door elkaar gehaald: interculturele dialoog is immers niet hetzelfde als interreligieuze en levensbeschouwelijke dialoog. De verwarring is betreurenswaardig, want religie en levensbeschouwing nemen voor veel mensen een belangrijke plaats in. In Brussel verloopt het samenleven niet altijd harmonieus. Daarom is het

Il s'engage pleinement en faveur de la cohésion sociale et de la valorisation de toutes les formes d'art et de culture, afin de déclencher le dialogue interculturel et de donner corps à une identité bruxelloise. Le gouvernement a également annoncé dans la DPG son ambition d'acquérir une meilleure connaissance des communautés convictionnelles locales et d'exercer un contrôle légal sur les dépenses publiques et les flux d'argent.

Le gouvernement a concrétisé cet engagement en approuvant en première lecture, le 19 décembre 2019, le projet d'ordonnance organique relatif à la gestion des intérêts matériels des communautés convictionnelles locales.

Dans la DPG, la religion est également citée comme l'une des possibles causes de discrimination à combattre. À cet égard, le gouvernement s'est engagé à codifier et à faire respecter la législation antidiscrimination.

Mme Bianca Debaets (CD&V) (en néerlandais).-
On mélange ici deux notions : le dialogue interculturel et le dialogue interreligieux et philosophique sont deux choses différentes. Cette confusion est regrettable. À Bruxelles, la cohabitation n'est pas toujours harmonieuse. Il est donc de plus en plus important que les citoyens, et en particulier les jeunes, apprennent à se

steeds belangrijker dat mensen, en zeker jongeren, elkaar leren kennen. Ik denk nu aan twee voor de hand liggende groepen, namelijk joodse jongeren en moslimjongeren, maar er zijn er meer.

Ik vertel een korte anekdote. Een van de georganiseerde evenementen was een voetbalwedstrijd met gemengde ploegen. Heel wat jongeren die in Brussel geboren en getogen zijn, lieten weten dat ze nog nooit een joodse jongere hadden ontmoet. Hadden ze niet in dezelfde voetbalploeg gespeeld, dan hadden ze waarschijnlijk nooit een jongere met een andere religieuze achtergrond leren kennen en hun beeld enkel gevormd door wat ze op televisie zien. U weet waar ik naar verwijst: het conflict in Israël en Palestina.

De regering beslist om dit initiatief stop te zetten en zegt dat ze het niet langer belangrijk vindt. Er zijn nog wel culturele activiteiten gepland, maar bruggen bouwen tussen de levensgemeenschappen is niet langer een prioriteit. Dat vind ik heel erg jammer.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
TERRITORIALE ONTWIKKELING EN
STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE
PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN
BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN
VAN GEWESTELIJK BELANG,**

**EN AAN DE HEER SVEN GATZ,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET FINANCIËN,
BEGROTING, OPENBAAR AMBT, DE
PROMOTIE VAN MEERTALIGHEID EN
VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL,**

connaître. Je pense à deux groupes évidents : les jeunes juifs et les jeunes musulmans.

L'un des événements organisés était un match de football opposant des équipes mixtes. Sans ce match, beaucoup de jeunes n'auraient sans doute jamais rencontré des jeunes d'une autre confession et se seraient forgé une image à travers le prisme du conflit israélo-palestinien.

Le gouvernement décide de mettre fin à cette initiative. Des activités culturelles restent prévues, mais bâtir des ponts entre les communautés ne fait plus partie des priorités. Je le regrette au plus haut point.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME VÉRONIQUE LEFRANCQ

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

ET À M. SVEN GATZ, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA PROMOTION DU MULTILINGUISME ET DE L'IMAGE DE BRUXELLES,

betreffende "de oprichting van een museum over immigratie".

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) (*in het Frans*).- *Volgens het regeerakkoord wil de regering de plannen voor een immigratiemuseum ondersteunen om een positief beeld van de migratie uit te dragen en af te rekenen met hardnekkige vooroordeelen. De minister-president pleitte voor aandacht voor de geschiedenis van vormen van discriminatie, de kolonisatie, de dekolonisatie en migraties.*

De plannen voor een immigratiemuseum zijn niet nieuw. Ze stonden immers al in de Brusselse regeerverklaring van 2001.

Een comité van wetenschappers kreeg destijds de opdracht om de krachtlijnen van het project uit te tekenen en er zijn besprekingen gevoerd om een gebouw aan te kopen. Wegens een gebrek aan politieke wil en financiële middelen werd het project echter in de koelkast gestopt.

Grote Europese steden hebben intussen een eigen immigratiemuseum. Dat van Parijs werd in 2007 ingehuldigd. In 2019 kreeg het meer dan 525.000 bezoekers over de vloer, een stijging met 59% sinds 2016.

We moeten voorkomen dat de plannen voor een immigratiemuseum andermaal naar de achtergrond verdwijnen. Hoe is het er momenteel mee gesteld? Welke verantwoordelijken werden met welke procedures belast? Hoe staat het met de planning? Welke worden de krachtlijnen van het museum? Tot welk publiek richt het zich? Werden de nodige middelen al begroot?

In de media had de minister-president het over het Klein Kasteeltje als mogelijke vestigingsplaats. Lopen daarover besprekingen met Fedasil? Gaat het om een aankoop of een overname? Wanneer zou die rond moeten zijn?

concernant "la création d'un espace muséal dédié à l'immigration".

Mme Véronique Lefrancq (cdH).- Dans l'accord de gouvernement figurait l'ambition de soutenir le projet d'un musée ou d'un espace muséal dédié à l'immigration afin, je cite, de "valoriser une image positive de la migration dans notre société et de casser les préjugés qui existent encore". Le ministre-président avait ajouté vouloir plaider pour "l'inclusion d'éléments liés à l'histoire des discriminations, de la colonisation, de la décolonisation et des migrations".

Le projet d'un musée de l'immigration n'est pas neuf. Il a une longue histoire de plusieurs décennies et législatures. Pour mémoire, l'idée d'ouvrir un musée consacré à l'histoire et aux cultures émergeait déjà au niveau bruxellois dans la déclaration gouvernementale de 2001, dans le cadre du plan régional de développement (PRD).

Un comité de scientifiques avait alors été chargé d'établir les contours du projet, notamment quant au contenu, et des discussions avaient commencé afin d'acquérir un lieu. Cependant, faute de volonté politique et, dans une moindre mesure, de moyens financiers disponibles, le projet n'a pas pu aboutir.

De grandes villes européennes ont entre-temps ouvert un musée sur la thématique de l'immigration. À Paris, le Musée national de l'histoire de l'immigration a été inauguré en 2007. Le palais de la Porte dorée a accueilli plus de 525.000 visiteurs en 2019, soit une hausse de 59 % depuis 2016.

Il faut empêcher que le projet de création d'un musée de l'immigration ne soit, à nouveau, relégué au second plan. Quel est l'état d'avancement ? Des opérateurs ont-ils été désignés ? Dans l'affirmative, lesquels et selon quelle procédure ? Quel est l'agenda prévu pour aboutir à la création de cet espace dédié à l'immigration, une promesse inscrite dans votre déclaration de politique générale ?

Quelles seront les grandes orientations d'un tel espace ? Quel est le public visé ? Disposez-vous déjà d'une évaluation budgétaire pour le développement de ce pôle ?

De heer Sven Gatz, minister (in het Frans).- *Op 14 november 2019 heb ik hierover al het woord genomen in het Parlement francophone bruxellois (PFB). Mijn antwoord vandaag zal deels een herhaling zijn van wat ik toen heb gezegd, naar aanleiding van een vraag van een van uw collega's.*

De collega in kwestie schetste een uitgebreide historiek van de plannen voor een immigratiemuseum, maar ondanks de gewaardeerde inspanningen van de heren Picqué, Hutchinson en Madrane bleek er onvoldoende steun om het waar te maken.

Zelf heb ik het liever over een migratie- dan over een immigratiemuseum. Migraties zijn immers bewegingen in twee richtingen. In een museum moet het onderwerp onder alle invalshoeken worden belicht.

Brussel is een migratiestad. De eerste migratiogolven waren nationaal. Het gewestelijke grondgebied kende vervolgens een aantal migratiebewegingen: Oost-Europese joden in de jaren 1920 en 1930, Spanjaarden tijdens de burgeroorlog en Italianen na de oorlog. Later waren er de akkoorden met Marokko en Turkije, en dan hebben we het nog niet gehad over de sterke en paradoxale band met het Belgische koloniale verleden in Congo.

In de jaren 1990 kwamen er mensen uit de Balkan of Oost-Europa en nu zijn er migratiogolven uit Syrië, Irak, Eritrea, Soedan enzovoort.

Achter die migratiestromen gaan historische gebeurtenissen en vaak erg verschillende omstandigheden schuil. Door die realiteit onder de aandacht te brengen, kunnen we wellicht onze opvattingen over migratie bijsturen. Door het menselijke aspect van migratie te belichten, zou de publieke opinie het verschijnsel niet langer als een probleem beschouwen.

Dans la presse, le ministre-président a évoqué le site du Petit-Château comme possible lieu d'implantation. Des discussions ont-elles été ouvertes avec Fedasil à ce sujet ? S'agirait-il d'un achat ou d'une reprise ? Quel serait l'agenda ?

M. Sven Gatz, ministre.- Le 14 février dernier, je suis déjà intervenu sur ce sujet au Parlement francophone bruxellois (PFB) en réponse à une question de l'un de vos collègues. Dès lors, vous voudrez bien m'excuser si ma réponse répète en partie ce que j'ai pu dire à cette occasion.

Votre collègue avait très bien brossé l'historique du dossier valorisant le travail de MM. Picqué, Hutchinson et Madrane en faveur de ce projet. Ils n'ont pas toujours trouvé le soutien nécessaire pour concrétiser cette ambition.

Cela étant, pour ma part, je préfère parler de projet de musée des migrations plutôt que d'un musée de l'immigration. En effet, les migrations sont des mouvements qui vont dans les deux sens. Dans une démarche muséale, il faut traiter le sujet sous tous ses angles, qu'il s'agisse des flux entrants de personnes, en vertu d'accords internationaux ou parce qu'elles fuient un pays en guerre, en proie à la famine ou en détresse écologique, ou des flux sortants - fuite des cerveaux ou déportations en périodes sombres.

Bruxelles est une terre de migrations. Les premiers mouvements furent d'abord internes au pays. L'histoire des Bruxellois traduit ces déplacements entre la Flandre, la Wallonie et la capitale.

Le territoire régional connut ensuite différentes vagues migratoires : les Juifs d'Europe de l'Est dans les années 1920 et 1930, les Espagnols pendant la guerre civile et les Italiens après la guerre. Plus tard vinrent les accords avec le Maroc et la Turquie, sans oublier le lien fort et paradoxal avec le passé colonial belge au Congo.

Il s'agit ensuite, dans les années 1990, de personnes issues des Balkans ou d'Europe de l'Est, et de nos jours, de vagues de migrations en provenance de Syrie, d'Irak, d'Érythrée, du Soudan, etc.

Derrière ces migrations se cachent des phénomènes, des événements historiques, des

Migranten die hier komen wonen, krijgen een band met onze maatschappij, wat een wederzijdse verrijking oplevert. Een analyse van de bijdrage en de impact van de migratie op ons leven, draagt ook bij tot positieve beeldvorming.

De plannen voor het museum zijn niet louter cultureel, want het museum zou een toeristische trekpleister kunnen worden. In andere steden, zoals Parijs of New York, is dat het geval. We moeten het project natuurlijk afstemmen op de beschikbare middelen.

Als minister bevoegd voor Sociale Cohesie van de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) heeft de heer Vervoort tijdens de vorige regeerperiode een project van vzw L'Envol des Frontières gesteund.

Ik heb ook kennis genomen van het project van vzw Foyer in Sint-Jans-Molenbeek.

Er zijn meerdere initiatieven en ik moet een benadering kiezen. Ondersteunen we bestaande projecten of maken we werk van één Brussels burgerproject? Ik ben er niet op uit om een top-downproject te steunen, zonder doelgroepen die weten wat migratie is, erbij te betrekken.

De federale regering is van plan om het Klein Kasteeltje niet langer als centrum voor Fedasil te gebruiken. Dat zou een erg symbolische plek voor het museum kunnen worden. De burger lijkt daar ook voor gewonnen te zijn.

réalités parfois très différentes, souvent inconnues du grand public. Les mettre en lumière pourrait, sans aucun doute, changer notre regard sur la migration. En outre, la migration témoigne d'histoires personnelles et de trajets de vie. En humanisant la migration, notre société cesserait de considérer ce phénomène comme un problème.

Une fois installés, les migrants créent des liens avec notre société ; s'ensuivent des échanges et un enrichissement mutuel. Analyser l'apport et l'impact de la migration sur nos vies et notre Région permettra aussi de valoriser positivement la migration.

Ce projet de musée n'est pas uniquement culturel : il pourrait également avoir des répercussions touristiques. C'est le cas dans les autres capitales qui ont ouvert ce type d'institution, comme Paris ou Ellis Island à New York. Il faudra, bien entendu, confronter notre projet bruxellois à la réalité budgétaire.

En tant que ministre de la cohésion sociale de la Commission communautaire française (Cocof) sous la précédente législature, M. Vervoort a apporté son soutien à un projet porté par l'asbl L'Envol des frontières qui travaille, avec la Plate-forme citoyenne de soutien aux réfugiés, à un projet muséal à Ixelles.

J'ai également pris connaissance du projet porté par l'asbl Foyer, située à Molenbeek-Saint-Jean. Cette dernière a ouvert un espace muséal sur cette thématique.

Plusieurs initiatives existent et il y a lieu de définir une méthodologie. Soutenons-nous les projets qui émergent ou travaillons-nous à un seul projet bruxellois public et citoyen ? L'ambition n'a pas encore été totalement définie à ce stade. Je vous rassure, je n'envisage pas de soutenir un projet pensé par le haut, sans avoir mené une réflexion sur l'inclusion des publics ayant un vécu migratoire. C'est pourquoi je compte réunir quelques personnes relais afin d'étudier ensemble la thématique.

Concernant les lieux où développer un potentiel projet, nous savons que le gouvernement fédéral programme la fermeture prochaine du Petit-Château en tant que centre Fedasil. En gardant le caractère hypothétique de la chose, j'estime que cet

espace pourrait être un lieu d'accueil assez symbolique de ce musée. Premier lieu d'accueil pour de nombreux migrants incarnant l'action des autorités publiques en la matière, dans ses dimensions contradictoires, c'est assurément un lieu porteur d'une part d'histoire des migrations.

La société civile semble soutenir l'idée d'y implanter le musée des migrations, si je me fie à ce que j'ai lu dans la presse et dans plusieurs cartes blanches. La transformation de cet espace ou d'une partie de ce bâtiment en un lieu qui fait le lien entre Bruxelles et son histoire liée à la migration serait un symbole puissant.

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) (*in het Frans*).- *De minister-president had een aantal voorstellen gedaan. Gaat het om langetermijnplannen of zijn er al onderhandelingen over het Klein Kasteeltje gevoerd?*

Krijgen de initiatieven van de vzw Foyer en de andere vzw steun of komt er een nieuw project? Het zou echt jammer zijn dat we twintig jaar hebben verloren om dan te beslissen om een burgerinitiatief te steunen.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW AURÉLIE CZEKALSKI

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TERRITORIALE ONTWIKKELING EN STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN VAN GEWESTELIJK BELANG,

betreffende "de storm Ciara, de aanbevelingen om binnen te blijven en de balans van de interventies".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de minister-president, die verontschuldigd is, beantwoordt minister Sven Gatz de mondelinge vraag.

Mme Véronique Lefrancq (cdH).- Le ministre-président avait proposé des pistes. S'agit-il d'hypothèses à long terme ou des négociations sur le Petit-Château ont-elles déjà eu lieu ? Je n'ai rien entendu à ce sujet.

Va-t-on soutenir les initiatives du Foyer et de l'autre asbl, ou venir avec un nouveau projet ? Il serait vraiment regrettable d'avoir perdu vingt ans pour en arriver à décider de soutenir une initiative de la société civile.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME AURÉLIE CZEKALSKI

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

concernant "la tempête Ciara, les consignes de rester chez soi et le bilan des interventions".

M. le président.- En l'absence du ministre-président, excusé, le ministre Sven Gatz répond à la question orale.

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) (*in het Frans*).- *Op 9 februari 2020 raaerde de storm Ciara over België. Omdat er hevige windstoten werden voorspeld, kondigde Leefmilieu Brussel op 7 februari aan dat de Brusselse parken op 9 en 10 februari gesloten zouden blijven.*

Daarnaast beval het agentschap aan om alle groene ruimten in het gewest te vermijden. Leefmilieu Brussel sloot de parken waarvoor het die bevoegdheid heeft en heropende ze nadat het ze had geïnspecteerd en schoongemaakt en er zeker van was dat ze veilig waren.

Bij parken zonder poorten werd een waarschuwing aan de ingang opgehangen en bewakers brachten het publiek op de hoogte. Via de media werd de boodschap verspreid dat iedereen best zo veel mogelijk binnen bleef.

Blijkbaar was die boodschap niet voor iedereen bedoeld, want het concert van Angèle in Paleis 12 vond gewoon plaats, terwijl alle andere evenementen werden afgelast omdat de verplaatsing ernaartoe te gevaarlijk was.

Hoe vaak moesten de hulpdiensten tijdens de storm uitrukken voor een interventie? Zorgden zij na de aankondiging van de storm voor extra teams?

Heel wat Brusselaars zetten op zondag 9 februari hun vuilniszak buiten. Jammer genoeg werden er door de felle rukwinden heel wat zakken opengescheurd, waardoor het afval over de straten verspreid lag.

Informeerden Net Brussel en de gemeentelijke netheidsdiensten de inwoners over de afvalophaling? Werd er een bijkomende ophaalronde georganiseerd?

Hoewel de overheid iedereen adviseerde om thuis te blijven, trokken duizenden mensen naar een concert in Paleis 12, dat niet werd geannuleerd. Overlegde u of minister-president Vervoort met de Brusselse burgemeester Close en de organisatoren over een eventuele afgelasting?

Welke procedure wordt er in dergelijke omstandigheden toegepast? Welke voorzorgen

Mme Aurélie Czekalski (MR).- Le dimanche 9 février dernier, la tempête Ciara s'est abattue sur la Belgique et sur une partie de l'Europe. Compte tenu des rafales de vent prévues, Bruxelles Environnement avait annoncé dès le 7 février que les parcs régionaux bruxellois seraient fermés au public les 9 et 10 février.

Dans ce cadre, Bruxelles Environnement recommandait également d'éviter de circuler dans l'ensemble des espaces verts régionaux (parcs, bois et forêts), et en particulier à proximité des arbres. Les parcs que Bruxelles Environnement peut fermer ont été interdits d'accès au public et rouverts après inspection, nettoyage et sécurisation.

Dans les parcs qui ne sont pas équipés de dispositifs de fermeture, des avis ont été apposés aux entrées et les gardiens ont informé le public. Tous les médias ne relayaient qu'une seule consigne : rester chez soi et ne sortir qu'en cas de nécessité absolue. Sur son compte Twitter, par ailleurs, le ministre-président a invité les citoyens à être prudents et à ne sortir qu'en cas d'extrême urgence.

Visiblement, tout le monde n'était pas concerné par cette invitation. En effet, les fans d'Angèle ont été exposés à des risques d'accident à la suite de cette tempête, mais les responsables du palais 12 et les responsables politiques ont néanmoins permis que le concert de la chanteuse ait lieu. Tous les autres événements avaient pourtant été annulés - notamment les matches de football et de hockey - parce qu'il était trop dangereux de prendre la route.

Quel est le bilan de toutes les interventions opérées par les services de secours, les services de la STIB, les services communaux, etc. à la suite de cette forte tempête ? Des équipes supplémentaires ont-elles été prévues après l'annonce de la tempête ?

De nombreux citoyens ont sorti leurs poubelles dans la soirée du dimanche 9 février et, malheureusement, des poubelles ont été éventrées et des déchets éparpillés sur la voie publique à cause des fortes bourrasques.

Bruxelles Propreté, en concertation avec les services de propreté des différentes communes bruxelloises, a-t-elle sensibilisé les riverains au ramassage des déchets ou un service

werden ter plaatse genomen na de aankondiging van de hevige rukwinden?

De heer Sven Gatz, minister (*in het Frans*).- *Voor definitieve conclusies is het nog te vroeg. Ik kan echter wel al een eerste balans opmaken.*

De Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) moest 734 keer uitrukken. Dat is dubbel zoveel als op een gewone dag. Van die oproepen hadden 321 er met de storm te maken en 72 daarvan betroffen bomen die op de openbare weg waren gevallen.

Het Rode Kruis nam het ziekenvervoer voor zijn rekening, zodat de DBDMH zich op de noodoproepen en de problemen op de weg kon concentreren.

De MIVB legde preventief het tramverkeer op lijn 44 stil en beperkte lijn 39 tot het Dumontplein. Ze moest drie keer personen die in de lift aan het Poelaertplein geblokkeerd zaten, gaan helpen. Bij storm Dennis heeft de maatschappij de lift dan ook preventief gesloten. Voorts waren er onderbrekingen door tussenkomsten van de hulpdiensten bij incidenten die niets met het MIVB-netwerk te maken hadden.

In dergelijke weersomstandigheden kan wat gezond verstand al helpen om geen huisvuil op straat te doen belanden, waardoor de teams van Net Brussel zich kunnen toeleggen op het opruimen van andere zaken. Ook wanneer het niet stormt,

complémentaire de ramassage a-t-il été mis en place ?

Les autorités demandaient aux gens de rester chez eux, mais ont laissé le Palais 12 ouvert avec des milliers de personnes - qui venaient parfois de loin - sur les routes. Avez-vous, vous ou M. Vervoort, été en contact avec le bourgmestre de la Ville de Bruxelles, M. Philippe Close, ainsi qu'avec les organisateurs, afin de décider du maintien ou non de ce concert, pour des raisons de sécurité ?

Quelle est la procédure ou quel est le protocole qui s'applique entre la Région et la commune dans de telles circonstances, pour des événements de grande ampleur ? Quelles précautions ont-elles été prises sur le site à l'annonce des vents violents ?

M. Sven Gatz, ministre.- Avant de tirer des conclusions définitives, nous devons attendre les débriefings et leur analyse par la haute fonctionnaire. Toutefois, un premier constat peut déjà être établi.

Vos questions balaien plusieurs aspects qui ne relèvent pas tous de mes attributions, mais je tâcherai d'y répondre. Par conséquent, je vous renvoie vers les ministres compétents si vous souhaitez davantage de renseignements.

Le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) a dénombré 734 interventions, soit le double d'une journée ordinaire. Les pompiers ont ainsi effectué 321 sorties liées aux intempéries, dont 72 concernaient des arbres tombés sur la voie publique.

La Croix-Rouge est venue en renfort, se chargeant des transports ambulanciers afin que le Siamu soit en mesure de se consacrer exclusivement aux urgences et problèmes sur les voiries.

La STIB a préventivement interrompu la ligne 44 vers Tervuren et limité la ligne 39 jusqu'à la place Dumont. Elle est également intervenue à trois reprises, notamment pour des personnes bloquées dans l'ascenseur Poelaert. La STIB a tiré les leçons de cette expérience pour la tempête Dennis et fermé préventivement l'ascenseur à cette occasion.

slingert er her en der huisvuil rond. Het zijn de Brusselaars zelf die dat kunnen helpen voorkomen. Voor meer details hierover kunt u bij minister Maron terecht.

Niet alleen in Paleis 12, maar ook in andere zalen vonden die avond evenementen plaats. Er was dan ook niets dat een annulering van het concert van Angèle rechtvaardigde. Een beslissing om evenementen te annuleren is altijd het resultaat van een afweging van veiligheidsrisico's tegenover het sociaaleconomische aspect.

Een evenement annuleren louter omdat er een storm is aangekondigd, zou een gevaarlijk precedent scheppen. Sportwedstrijden in de openlucht werden om veiligheidsredenen wel uitgesteld.

Sommige gemeenten lieten weten dat ze in de toekomst graag vroeger op de hoogte worden gebracht wanneer er een krachtige storm aankomt, aangezien zij verantwoordelijk zijn voor de veiligheid op hun grondgebied. Het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (KMI) tracht daar in zijn voorspellingsmodellen rekening mee te houden.

Als het KMI extreme weersomstandigheden voorspelt, geeft de hoge ambtenaar dat door aan de gemeenten en de diensten. Op basis van die voorspellingen beslist Leefmilieu Brussel of de groene ruimten al dan niet moeten worden gesloten.

Pour le reste, les interruptions de trafic ont été provoquées par des services de secours intervenant sur des incidents non liés au réseau de la STIB.

Vous évoquez également la question du ramassage des déchets résultant de la tempête. Dans bien des cas, le bon sens permettrait d'éviter que le contenu des sacs ne se répande sur la voie publique en cas de grands vents. Cela permettrait de soulager le travail des équipes de Bruxelles Propreté, qui sont déjà redirigées vers d'autres tâches de déblaiement. Une tempête n'est pas nécessaire pour que nous soyons confrontés à ce genre de problématique. Les citoyens sont également des acteurs de prévention et de sécurité. Une réponse plus détaillée pourrait vous être fournie par le ministre compétent.

Une autre de vos questions porte sur le maintien du concert programmé au palais 12. Comme pour d'autres événements se déroulant ce soir-là dans d'autres salles, il n'est pas apparu d'éléments concrets justifiant son annulation. La décision d'annuler est le résultat d'une évaluation qui tient compte d'un difficile équilibre à maintenir entre, d'une part, le risque pour la sécurité des citoyens et, d'autre part, l'aspect socio-économique.

Cela aurait constitué un dangereux précédent si, à lui seul, un avis de tempête avait impliqué l'annulation automatique d'un événement. Dans le même temps, plusieurs compétitions sportives se déroulant à l'extérieur ont été reportées pour des raisons évidentes de sécurité.

Certaines communes ont fait remarquer qu'elles souhaiteraient, à l'avenir, être prévenues plus rapidement de l'imminence d'une tempête du type de Ciara. Rappelons que les communes sont les premières responsables de la sécurité sur leur territoire et que cette responsabilité implique qu'elles disposent de l'information la plus fiable possible pour adapter au mieux leur réponse. L'Institut royal météorologique (IRM), dont tout le monde saute la qualité du travail, améliore constamment son modèle de prévision en ce sens.

De façon plus générale, le haut fonctionnaire relaie vers les communes et les différentes disciplines les avis de l'IRM lorsque ceux-ci annoncent des conditions climatiques extrêmes. Ces prévisions sont également à la base de la décision de Bruxelles

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) (*in het Frans*).- *In dergelijke omstandigheden is een coherente en duidelijke aanpak voor het volledige grondgebied belangrijk.*

- *Het incident is gesloten.*

VRAAG OM UITLEG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN DE HEER SVEN GATZ, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT, DE PROMOTIE VAN MEERTALIGHEID EN VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL,

betreffende "de herziening van de kadastrale inkomens en het innoverende project 'Rethinking Real Estate Taxation'".

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (*in het Frans*).- *De onroerende voorheffing brengt bijna 1 miljard euro op en is bijgevolg een van de belangrijkste belastingen van het Brussels Gewest en de negentien gemeenten. De belasting wordt berekend aan de hand van het kadastraal inkomen, dat in principe is gebaseerd op de theoretische huurwaarde van het onroerend goed in kwestie.*

Op dat principe rijst tegenwoordig kritiek omdat de kadastrale inkomens van de meeste Belgische gebouwen al sinds 1980 niet meer zijn aangepast. Bijgevolg komt die theoretische huurwaarde helemaal niet meer overeen met de werkelijke huurwaarde, waardoor belastingplichtigen niet allemaal meer op gelijke voet worden behandeld.

Het gevolg is dat de kadastrale inkomens in oude volksbuurten nog steeds relatief laag zijn, ook al deed zich daar in veel gevallen vaak gentrificatie voor en zijn de vastgoedprijzen er de afgelopen decennia de hoogte in geschoten. Andere

Environnement de fermer les espaces verts, suivant en cela une procédure établie de longue date.

Mme Aurélie Czekalski (MR).- Dans ce genre de situation, il est important de parler d'une seule voix. En outre, les décisions doivent être prises pour l'ensemble du territoire et non de manière disparate. Les Bruxellois ont besoin de cohérence et de clarté dans ces décisions.

- *L'incident est clos.*

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. SVEN GATZ, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA PROMOTION DU MULTILINGUISME ET DE L'IMAGE DE BRUXELLES,

concernant "la révision des revenus cadastraux et le projet innovant 'Rethinking Real Estate Taxation'".

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Avec des recettes avoisinant le milliard d'euros, le précompte immobilier constitue l'un des principaux instruments fiscaux de la Région de Bruxelles-Capitale et de ses dix-neuf communes. Cet impôt est calculé sur la base du revenu cadastral, lequel est censé représenter la valeur locative théorique du bien immobilier.

Cette base imposable fait aujourd'hui l'objet de nombreuses critiques, dans la mesure où les revenus cadastraux de la grande majorité des immeubles belges n'ont plus été actualisés depuis 40 ans, la dernière péréquation cadastrale entreprise par l'administration fiscale fédérale remontant à 1980. Faute d'avoir été mise à jour, la valeur locative théorique représentée par le revenu cadastral ne reflète absolument plus la valeur locative réelle, ce qui donne lieu à des différences de traitement entre certaines catégories de contribuables.

gebouwen staan dan weer in wijken die vroeger welgesteld waren, maar tegenwoordig niet meer zo in trek zijn, zodat de prijzen er stabiel bleven of zelfs daalden.

Er bestaan ook aanzienlijke verschillen tussen recente en oudere gebouwen. Zo zijn de kadastrale inkomens van gebouwen die van na 1980 dateren meestal vrij hoog, terwijl oudere, vaak ingrijpend gerenoveerde of gewijzigde gebouwen nog steeds een laag kadastraal inkomen hebben omdat eigenaars niet altijd de belastingadministratie op de hoogte brengen van de werken die in het gebouw zijn verricht.

Een recent gebouw heeft dus vaak een veel hoger kadastraal inkomen dan een gerenoveerd gebouw in dezelfde straat dat ouder is, maar ongeveer evenveel comfort biedt.

Het komt dus voor dat twee gebouwen met ongeveer dezelfde aankoopprijs en reële huurwaarde sterk verschillende kadastrale inkomens hebben. Op die manier worden belastingbetalers ongelijk behandeld, wat veel mensen onrechtvaardig vinden. Er gaan dan ook steeds meer stemmen op om de kadastrale inkomens van alle gebouwen aan te passen, zodat we een correcter en eerlijker belastingssysteem krijgen. Voorstanders van zo'n aanpassing wijzen erop dat het niet de bedoeling is om de belastingdruk te laten toenemen. Niet alleen zouden de te lage kadastrale inkomens immers worden verhoogd, ook de overdreven hoge kadastrale inkomens kunnen dan naar omlaag.

Enkel de federale overheid is bevoegd om de kadastrale inkomens vast te leggen. De algemene administratie van de Patrimoniumdocumentatie (AAPD) van de FOD Financiën is echter duidelijk niet van plan of in staat om de kadastrale inkomens aan te passen.

Een aantal Brusselse gemeenten neemt dan ook zelf het initiatief om de kadastrale inkomens van de onroerende goederen op hun grondgebied te herberekenen en vraagt daarom inlichtingen aan de eigenaars. Voormalig minister van Financiën Vanhengel verklaarde overigens al in 2018 dat er werkgroepen waren opgericht die voorstellen moesten formuleren om vlotter gegevens uit te

Ainsi, des biens situés dans des quartiers autrefois réputés populaires ont pu conserver des revenus cadastraux relativement faibles, alors même que certains de ces quartiers ont connu un processus de revitalisation et de gentrification, et que les prix de l'immobilier y ont considérablement augmenté au cours des dernières décennies. À l'inverse, les immeubles localisés dans des quartiers jadis considérés comme riches et huppés présentent encore des revenus cadastraux particulièrement élevés, alors que certains de ces quartiers sont aujourd'hui nettement moins prisés qu'ils ne l'étaient auparavant, et que les prix de vente moyens des maisons et des appartements y ont stagné ou même légèrement diminué durant les dernières années.

Par ailleurs, on peut également observer d'importantes différences de traitement entre les immeubles en fonction de l'ancienneté du bâti. En effet, les immeubles récents, à savoir ceux dont la construction est postérieure à 1980, se voient généralement attribuer des revenus cadastraux assez élevés, tandis que d'anciennes habitations ayant fait l'objet d'une rénovation lourde ou de modifications majeures - extension, ajout d'un étage ou d'une salle de bain, division en plusieurs logements, etc. - bénéficient encore de faibles revenus cadastraux, leurs propriétaires n'ayant pas toujours pris soin d'informer l'administration fiscale de la réalisation des travaux.

Il arrive fréquemment qu'un immeuble récent affiche un revenu cadastral largement supérieur à celui d'un ancien immeuble entièrement rénové qui se situe dans la même rue et qui présente une superficie identique et un niveau de confort similaire.

Pour les raisons qui viennent d'être exposées, deux biens ayant exactement les mêmes caractéristiques, le même prix de vente et la même valeur locative réelle peuvent se voir attribuer deux revenus cadastraux fondamentalement différents, cette différence pouvant parfois aller du simple au triple. La non-actualisation des revenus cadastraux engendre donc des inégalités de traitement flagrantes et fait naître un sentiment réel d'injustice dans le chef de certains contribuables. Par conséquent, de nombreuses voix s'élèvent pour réclamer une réévaluation des revenus cadastraux de l'ensemble des biens en vue de rendre la fiscalité

wisselen tussen de FOD Financiën, de gewestelijke belastingdiensten en de gemeenten.

Wat zijn de conclusies van die werkgroepen? Heeft Brussel Fiscaliteit hulp aangeboden aan de FOD Financiën om de kadastrale inkomens bij te werken? Krijgen de Brusselse gemeenten toegang tot de database van de AAPD? Het Nationaal Eigenaars- en Mede-eigenaarssyndicaat (NEMS) heeft trouwens felle kritiek geuit op de pogingen van een aantal gemeenten om de kadastrale inkomens te updaten.

Volgens het NEMS mag alleen de federale belastingdienst eigenaars van onroerende goederen om inlichtingen vragen met de bedoeling om de kadastrale inkomens aan te passen. Wat denkt u daarvan? Stimuleert de Brusselse regering de gemeenten om inlichtingen te vragen aan eigenaars, of raadt ze dat juist af?

Voormalig minister van Financiën Vanhengel kondigde in 2018 het project 'Rethinking Real Estate Taxation' (Retax) aan, dat zou worden uitgevoerd door economen van de universiteiten van Hasselt en Leuven. Het zou worden gefinancierd door het Fonds Wetenschappelijk Onderzoek - Vlaanderen (FWO) en is vooral bedoeld om econometrische modellen te ontwikkelen waarmee het mogelijk is om de kadastrale inkomens exact te bepalen en regelmatig bij te werken.

Bovendien is Retax bedoeld om de vastgoedfiscaliteit een nieuwe vorm te geven. De onderzoekers buigen zich ook over de vraag of de onroerende voorheffing moet worden beschouwd als een politiek middel voor de herverdeling van rijkdom, om gebouwen energiezuiniger te maken en om duurzaam om te springen met onze terreinen.

Voormalig minister Vanhengel kondigde aan dat de studieresultaten en econometrische modellen ter beschikking zouden worden gesteld van de deelnemers aan het project, waaronder Brussel Fiscaliteit. Hebben de onderzoekers hun resultaten al naar Brussel Fiscaliteit gestuurd? Zo ja, kunt u ze in grote lijnen toelichten en iets zeggen over de aanbevelingen voor beleidsmakers en belastingdiensten?

immobilière plus juste et plus équitable. Les partisans d'une telle opération insistent toutefois sur le fait que la révision des revenus cadastraux ne devra pas avoir pour effet d'accroître la pression fiscale. Il devra s'agir d'une opération budgétairement neutre, l'objectif étant non seulement de majorer les revenus cadastraux actuellement sous-estimés, mais aussi de réduire les revenus cadastraux surestimés.

Pour rappel, les Régions ne sont pas habilitées à procéder à une péréquation cadastrale, la détermination des revenus cadastraux relevant toujours de la compétence exclusive de l'autorité fédérale. Or, il apparaît clairement que l'administration générale de la documentation patrimoniale (AGDP) du service public fédéral des finances (SPF Finances) ne souhaite pas réaliser une péréquation cadastrale ou n'est peut-être plus en mesure de le faire.

Dans ce contexte, un certain nombre de communes, et notamment des communes bruxelloises, entreprennent des démarches afin de pouvoir recalculer elles-mêmes les revenus cadastraux de biens sis sur leur territoire. Les administrations communales concernées sollicitent des renseignements auprès des propriétaires pour pouvoir actualiser les données cadastrales. À ce propos, l'ex-ministre bruxellois des finances, M. Vanhengel, nous avait annoncé en 2018 que plusieurs groupes de travail composés de fonctionnaires avaient été chargés de formuler des propositions de mesures visant à fluidifier les échanges d'informations patrimoniales entre le SPF Finances, les administrations fiscales régionales et les communes.

Quelles sont les conclusions des différents groupes de travail chargés d'émettre des propositions visant à améliorer et à faciliter les échanges de données patrimoniales entre les administrations fédérale, régionales et communales ? Bruxelles Fiscalité a-t-elle établi des contacts avec le SPF Finances afin de l'aider à actualiser les données cadastrales ? Les communes bruxelloises ont-elles accès aux bases de données de l'AGDP ? À cet égard, il importe de relever que, dans sa revue mensuelle intitulée Le Cri, le Syndicat national des propriétaires et copropriétaires (SNPC) a vivement critiqué les démarches entreprises par un certain nombre de

Heeft de Brusselse regering al maatregelen genomen om de aanbevelingen uit te voeren?

De experten die naar aanleiding van de fiscale hervorming van de vorige regeerperiode werden geraadpleegd, wezen erop dat geen enkel juridisch argument het Brussels Gewest ervan weerhoudt om de grondslag van de vastgoedbelasting te wijzigen. Het is met andere woorden mogelijk om de onroerende voorheffing op een andere manier te bepalen dan met het kadastraal inkomen.

Overweegt de regering om de onroerende voorheffing op een andere manier te bepalen? Zo ja, kunt u toelichten op welke manier dat zou gebeuren?

U liet zich vorige week in de pers uit over deze kwestie, dus mijn vraag is behoorlijk actueel.

communes en vue de réévaluer les revenus cadastraux.

D'après le SNPC, seule l'administration fiscale fédérale est habilitée à demander ces renseignements aux propriétaires de biens immobiliers afin de mettre à jour les revenus cadastraux. Les communes ne peuvent apparemment pas faire de même. Que répondez-vous à cette observation du SNPC ? Le gouvernement régional bruxellois encourage-t-il les administrations communales à demander aux propriétaires des informations sur leurs biens immeubles ou, au contraire, les dissuade-t-il de prendre de telles initiatives ?

En 2018, votre prédécesseur, M. Vanhengel, a annoncé le lancement d'un projet innovant intitulé Rethinking Real Estate Taxation (Retax) par des chercheurs en sciences économiques des universités de Hasselt et de Louvain. Ce projet de recherche financé par le Fonds flamand de la recherche scientifique (Fonds Wetenschappelijk Onderzoek – Vlaanderen, FWO) a pour principal objectif de développer des modèles économétriques permettant de fournir des estimations précises et actualisées des revenus cadastraux et de les réévaluer à intervalles réguliers.

Comme son titre l'indique, le projet Retax vise aussi à repenser la fiscalité immobilière. Les chercheurs s'interrogent sur le fait de savoir si le précompte immobilier doit être conçu comme un instrument politique pouvant contribuer à la redistribution des richesses, à l'amélioration de l'efficacité énergétique du bâti ou à l'utilisation durable des sols.

M. Vanhengel a précisé que les résultats de l'étude scientifique et les modèles économétriques élaborés par ces auteurs seraient mis à la disposition des différents partenaires du projet, notamment Bruxelles Fiscalité. Les chercheurs ont-ils déjà transmis les conclusions de leur étude à Bruxelles Fiscalité ? Dans l'affirmative, pourriez-vous nous présenter les principaux enseignements de l'étude ainsi que les recommandations émises par les auteurs à l'intention des responsables politiques et des administrations fiscales afin de les

responsabiliser par rapport aux choix qu'ils devront prendre ?

Le gouvernement régional bruxellois a-t-il déjà pris des mesures afin de mettre en œuvre ces recommandations ?

Enfin, comme l'ont souligné les experts consultés dans le cadre de la réforme fiscale bruxelloise réalisée sous la précédente législature, aucun obstacle juridique n'empêche la Région de Bruxelles-Capitale de modifier la base imposable sur laquelle repose la fiscalité immobilière. En d'autres termes, la Région pourrait parfaitement décider de fixer un nouveau mode de calcul du précompte immobilier en introduisant une nouvelle base d'imposition en lieu et place du revenu cadastral.

Le gouvernement régional a-t-il déjà examiné ou envisage-t-il d'examiner la possibilité de modifier la méthode de calcul du précompte immobilier en vue de remplacer le revenu cadastral par une nouvelle base imposable ? Dans l'affirmative, pourriez-vous nous présenter les pistes de réflexion et les hypothèses de travail actuellement explorées par le gouvernement bruxellois ?

Je ne savais pas que cette question serait aussi actuelle, vu votre sortie dans la presse la semaine dernière. Je me réjouis en tout cas d'entendre vos réponses.

De heer Marc-Jean Ghysels (PS) (*in het Frans*).- *Ik sluit me aan bij de heer De Bock.*

In de gemeente Vorst stelden we vast dat heel wat woningen officieel niet waren uitgerust met een badkamer of centrale verwarming. We hebben dan ook contact gelegd met alle eigenaars om de gegevens aan te passen en de kadastrale inkomens bij te werken.

De onroerende voorheffing is een belangrijke bron van inkomsten voor de gemeenten. De FOD Financiën vertikt het echter om de kadastrale inkomens bij te werken op grond van de nieuwe gegevens die we hebben opgevraagd.

Het is belangrijk dat we op de hoogte worden gehouden van eventuele contacten met de federale

M. Marc-Jean Ghysels (PS).- Je me joins aux propos de M. De Bock.

Après avoir constaté que de nombreux habitants de ma commune de Forest se déclaraient sans salle de bains, sans confort ou sans chauffage central, nous avons cherché, par le biais d'un courrier toutes boîtes et d'un contact direct avec les propriétaires, à obtenir une base cadastrale mise à jour qui nous permettrait de recalculer le revenu cadastral des communes.

Comme vous le savez, le cadastre est une source de revenus essentielle pour les communes. Or, l'administration fédérale a refusé d'encoder les données communiquées par les propriétaires sur

administratie, zodat we weten of het mogelijk is om de kadastrale inkomens bij te werken. Dat is al niet meer gebeurd sinds 1980.

Werken Brussel Fiscaliteit, Brussel Plaatselijke Besturen (BPB) en de negentien gemeenten samen aan een systeem om informatie uit te wisselen met betrekking tot het bijwerken van de kadastrale inkomens? Legt het Brussels Gewest contact met de algemene administratie van de Patrimonium-documentatie (AAPD) om de kadastrale gegevens bij te werken? Zo ja, met welk resultaat?

De overname van de belastingdienst gaat gepaard met een jaarlijkse dotatie van 2 miljoen euro. Die dotatie zal jaarlijks worden geïndexeerd en opgenomen in de federale begroting en wordt vastgelegd op grond van de wet van 8 maart 2009. Wordt die federale dotatie alleen uitbetaald als het Brussels Gewest 44 voltijds equivalentes personeelsleden van de federale overheid overneemt? Het gaat hoofdzakelijk om ambtenaren van niveau C en D. Hebt u de dotatie al ontvangen? Is het personeelskader nu volledig ingevuld?

Met betrekking tot de overname van de inning van de onroerende voorheffing door de gewestelijke administratie was het ook de bedoeling dat de gemeenten voorschotten zouden ontvangen. Is dat systeem al van kracht?

une base volontaire, estimant qu'il s'agissait là d'une péréquation cadastrale déguisée.

Je pense dès lors qu'il est aujourd'hui important que nous soyons informés des éventuels contacts avec l'administration, afin de savoir s'il est possible de procéder à la mise à jour et à la mise en ordre des modifications cadastrales. En effet, sauf erreur de ma part, la dernière péréquation cadastrale date de 1980.

Un important travail d'actualisation devra nécessairement être réalisé. À cet effet, qu'en est-il des synergies entre Bruxelles Fiscalité et Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL) et les dix-neuf communes dans la mise en place d'un échange d'informations sur la revalorisation de la base cadastrale ? Des contacts sont-ils établis entre la Région et l'administration fédérale du cadastre en vue d'améliorer et de mettre à jour les données cadastrales, notamment par le biais de la structure de coordination de l'information patrimoniale ? Quels sont les résultats de cet échange d'informations ?

La reprise du service de l'impôt va de pair avec une dotation annuelle de deux millions d'euros, sur une base de 2002. Le montant est donc aujourd'hui nettement plus élevé. Le montant de cette dotation, qui sera annuellement indexée et inscrite au budget fédéral, est fixé par la loi du 8 mars 2009 fixant le prix de revient total du service des impôts régionaux, en exécution de l'article 68 ter de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions. Cette dotation est seulement versée dans la mesure où la Région reprend du personnel fédéral, à savoir 44 équivalents temps plein (ETP). Il s'agit principalement de niveaux C et D. Avez-vous déjà perçu cette dotation ? Le cadre du personnel est-il complet ?

Dans le cadre de la réforme sur la reprise du précompte immobilier par l'administration, l'objectif était d'assurer un système d'avances envers les communes permettant d'éviter des retards dans les versements. Que pouvons-nous dire à ce sujet ? Ce système est-il opérationnel ?

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) (*in het Frans*).- *De Brusselse en de federale overheid moeten dit dossier ernstig nemen.*

Ik wil het nog even hebben over de transparantie van de gegevens inzake vastgoedtransacties. Het is niet de bedoeling om het kadastraal inkomen als grondslag voor de onroerende voorheffing in vraag te stellen, maar veeleer om de ongelijkheden aan het licht te brengen. Dankzij transparantie over vastgoedtransacties zouden burgers te weten komen voor welke prijzen Brussels vastgoed de afgelopen jaren van eigenaar is gewisseld. Hebt u die kwestie al besproken met de federale overheid?

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) (*in het Frans*).- *Ik dring erop aan dat alle gemeenten bij dit dossier worden betrokken, want ik heb niet dezelfde ervaring als de heer Ghysels. In mijn gemeente, Oudergem, hebben we een gelijkaardig initiatief genomen, maar de resultaten waren veel beter. De kadastrale inkomens werden bijgewerkt en de onroerende voorheffing werd veel efficiënter. Dat geldt niet alleen voor de gemeente zelf, maar ook voor de agglomeratie, die nog steeds opcentiemen heeft bij de onroerende voorheffing.*

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- Een van de grote problemen inzake de slechte berekening van de kadastrale inkomens is dat hoe langer de gemeenten en het gewest inzetten op de onroerende voorheffing als bron van inkomsten, zoals de laatste jaren de tendens is, hoe groter de discrepantie wordt tussen de echte waarde van een huis en het bedrag dat de eigenaar aan belastingen betaalt.

Mocht het over een kleine belasting gaan, zouden we kunnen argumenteren dat er vele belastingen op een arbitraire en inaccurate manier worden berekend. Deze belasting wordt elk jaar echter hoger en wordt daardoor een steeds belangrijkere bron van belastinginkomsten in vergelijking met de andere. Daarom is het belangrijk dat de berekening van de kadastrale inkomens geactualiseerd wordt.

M. Christophe De Beukelaer (cdH).- Je voulais simplement me joindre aux questions posées par mes collègues. C'est un dossier qui doit être pris à bras-le-corps au niveau bruxellois et même belge en général. J'écouterai donc vos réponses avec intérêt.

Je voudrais attirer l'attention du gouvernement et des commissaires sur la question de la transparence des données concernant les transactions immobilières dont nous avons parlé il y a quelques semaines. L'objectif n'est pas d'en faire la base d'une révision de la fiscalité sur le revenu cadastral, mais bien plutôt de mettre au jour l'ampleur des disparités existantes. Les citoyens pourront ainsi savoir à quels prix ont été vendus les biens immobiliers en Région bruxelloise ces dernières années. Avez-vous eu l'occasion de prendre contact avec le gouvernement fédéral à ce sujet ?

M. Christophe Magdalijns (DéFI).- J'insiste sur la nécessaire consultation des communes, car je n'ai pas la même expérience que M. Ghysels dans ce domaine. Nous avons lancé la même initiative, à l'époque, mais avec des résultats beaucoup plus probants. La base du revenu cadastral a été légèrement élargie et l'efficacité de l'impôt s'en est trouvée améliorée, pour la commune comme pour l'Agglomération, laquelle continue de prélever des additionnels au précompte immobilier. Ce dernier point fait d'ailleurs débat.

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (*en néerlandais*).- *L'un des problèmes majeurs concernant le mauvais calcul des revenus cadastraux est que plus les communes et la Région utilisent le précompte immobilier (PI) comme source de revenus, plus l'écart entre la valeur réelle d'une maison et le montant de l'impôt payé par le propriétaire est important.*

Cet impôt augmente chaque année et devient une source de recettes fiscales de plus en plus importante par rapport aux autres, ce pourquoi une actualisation du calcul du revenu cadastral s'impose.

Soit nous choisissons le modèle espagnol, dans lequel tout le monde est imposé au niveau fédéral sur la base du revenu locatif réel. Pour les biens

Een update van de kadastrale inkomens op basis van afzonderlijke onderzoeken is volgens mij niet haalbaar. Het berekenen van de kadastrale inkomens is een fout uit het verleden gebleken. We zouden voor één van de twee systemen moeten kiezen.

Ofwel kiezen we voor het Spaanse model. Daar wordt iedereen federaal belast op basis van de werkelijke huurinkomsten. Voor woningen die niet verhuurd worden, zouden we dan een berekening kunnen maken op basis van de geschatte huurinkomsten.

Ofwel kiezen we voor een algoritmisch bepaalde berekeningsbasis, zoals in Nederland. Die hypothese wordt ook in de studie vermeld. Volgens mij zit daar iets meer heil in omdat de belasting zo berekend kan worden op basis van slechts een aantal parameters. Dat is kostenefficiënt en het kan ervoor zorgen dat de fiscale last zonder al te veel moeite gelijk verdeeld wordt. Bovendien kunnen we daarvoor gebruikmaken van een aantal parameters die we al kennen, zoals het energieprestatiecertificaat, dat binnenkort geüpdateert moet worden, alsook het aantal vierkante meter en de ligging van het huis.

Ik vraag me wel af of uw administratie in haar contacten met de Federale Overheidsdienst (FOD) Financiën de laatste maanden rekening heeft gehouden met de veroordeling van België door het Hof van Justitie van de Europese Unie wegens het verschil in behandeling voor binnenlandse en buitenlandse panden. Binnenlandse panden worden immers federaal belast op basis van het kadastraal inkomen en buitenlandse panden op basis van de werkelijke inkomsten. De federale overheid zal daar iets aan moeten doen.

Heeft de FOD Financiën al een stap gezet in de richting van een gelijkschakeling, waarbij iedereen belast wordt op basis van huurinkomsten? Op die manier zouden we die huurinkomsten ook kunnen gebruiken voor de berekening van de onroerende voorheffing. Evolueren de zaken in die richting? Of zal dat volgens u niet veranderen en moet het Brussels Gewest een eigen berekeningssysteem opzetten?

qui ne sont pas loués, nous pourrions alors faire un calcul sur la base du revenu locatif estimé.

Soit nous optons pour une base de calcul déterminée par algorithme, comme aux Pays-Bas. Cette solution est rentable et permet de répartir uniformément la charge fiscale sans trop d'efforts. Elle nous permettrait également de recourir à certains paramètres que nous connaissons déjà, comme le certificat de prestation énergétique, le nombre de mètres carrés et l'emplacement de la maison.

Je me demande toutefois si votre administration, dans ses contacts avec le service public fédéral des finances (SPF Finances) ces derniers mois, a tenu compte de la condamnation de la Belgique par la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) pour la différence de traitement entre les biens nationaux, imposés sur la base du revenu cadastral, et les propriétés à l'étranger, imposées sur la base du revenu réel.

Le SPF Finances effectue-t-il des démarches en faveur d'un alignement de l'imposition sur la base des revenus locatifs ? Si ce n'est pas le cas, la Région de Bruxelles-Capitale doit-elle, selon vous, mettre en place son propre système de calcul ?

De heer Sven Gatz, minister (in het Frans).- Vaak wordt voorgesteld om het probleem met de kadastrale inkomens op te lossen door voor een andere belastinggrondslag te kiezen, maar dat is nog niet zo eenvoudig.

Tijdens de vorige regeerperiode werd in deze commissie al meermalen opgemerkt dat de kadastrale inkomens niet meer zijn aangepast aan de huidige situatie. Mijn voorganger, de heer Vanhengel, heeft dat toegegeven, maar wees erop dat er helaas geen mirakeloplossing bestaat.

In het expertiserapport dat tijdens de vorige regeerperiode aan de commissie werd bezorgd, staat dat niets het Brussels Gewest belet om een andere belastinggrondslag te kiezen voor de onroerende voorheffing of die belasting zelf door een andere te vervangen op voorwaarde dat de federale overheid geen identieke belasting heft. De gewesten beschikken krachtens de Grondwet immers over fiscale autonomie.

Het risico dreigt echter dat zo'n nieuwe belasting niet langer als een onroerende voorheffing zou worden beschouwd en bijgevolg niet meer zou mogen worden afgetrokken van de vennootschapsbelasting. Dat is belangrijk, want de meeste Brusselse bedrijven betalen onroerende voorheffing.

Bovendien zouden ook de kosten voor de invoering van een nieuwe belastinggrondslag ten laste van het Brussels Gewest zijn.

Zolang het kadastraal inkomen een exclusieve bevoegdheid van de federale overheid is, hoeven de gewesten daar geen cent voor te betalen.

Bovendien zou een wijziging van de belasting of een algemene aanpassing van de kadastrale inkomens ook een delicate kwestie zijn omdat je de positieve en negatieve effecten moeilijk op voorhand kunt inschatten. Niet alleen de te lage, maar ook de te hoge kadastrale inkomens zouden immers worden gewijzigd.

De werkgroep die zich tijdens de vorige regeerperiode over de fiscaliteit heeft gebogen, heeft dan ook de kosten en baten van zo'n wijziging afgewogen. Een wijziging van de belastinggrondslag of de invoering van een nieuwe belasting

M. Sven Gatz, ministre.- Une nouvelle base d'imposition est souvent évoquée pour répondre au problème des revenus cadastraux, mais il est bien plus compliqué qu'il n'y paraît de répondre à cette question !

Au sein de cette commission, nous avons discuté à maintes reprises, durant la législature précédente, du fait que les revenus cadastraux ne sont plus adaptés à la situation actuelle. Mon prédécesseur Guy Vanhengel a rappelé plusieurs fois qu'il s'agit effectivement d'une distorsion historique et d'une question sensible, pour laquelle il n'existe malheureusement pas de solution miracle !

D'après le rapport d'expertise sur la réforme fiscale transmis à la commission sous la législature précédente, rien n'empêche en principe la Région de remplacer le précompte immobilier et sa base imposable par une nouvelle taxe, à condition que cette matière n'ait pas déjà fait l'objet d'un impôt fédéral, en vertu de l'autonomie fiscale accordée aux Régions par l'article 170, §2, de la Constitution belge.

Cependant, une taxe régionale autonome de ce type risque de ne plus être considérée comme un précompte immobilier tel que visé à l'article 3 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions. Elle ne pourrait donc plus être déductible à l'impôt des sociétés. Ce point mérite toute notre attention car les entreprises bruxelloises sont également assujetties au précompte immobilier.

Les coûts inhérents à l'introduction d'une nouvelle base imposable seraient également entièrement à charge de la Région.

Pour rappel, pour les Régions, ce service est actuellement assuré à titre gratuit par le service public fédéral des finances (SPF Finances) dès lors que le revenu cadastral reste une compétence exclusivement fédérale.

De plus, je ne dois pas vous dire qu'un tel exercice, tout comme une péréquation générale, serait également délicat vis-à-vis de la population puisque les effets positifs et négatifs sont difficiles à mesurer à l'avance. Une révision des revenus cadastraux surestimés nécessite également une révision des revenus cadastraux sous-estimés. En

ter vervanging van de onroerende voorheffing zou alleszins veel kosten. Brussels Fiscaliteit heeft zijn middelen echter vooral ingezet om de van de FOD overgenomen belastingdienst voort te zetten en om parlementaire vragen te beantwoorden.

De samenwerking tussen Brussels Fiscaliteit en de FOD Financiën betreft hoofdzakelijk het verbeteren van de gegevens die essentieel zijn om de belasting te bepalen.

Het gaat dan bijvoorbeeld om de opvolging van overdrachten van eigendommen of de exacte bepaling van quotiteiten in mede-eigendommen. Die zaken hebben weinig te maken met de historisch gegroeide scheeftrekking van de kadastrale inkomens.

Vijftien van de negentien gemeenten hebben al toegang tot de gegevens van de algemene administratie van de Patrimoniumdocumentatie (AAPD) dankzij het initiatief van de Coördinatiestructuur voor Patrimoniuminformatie (CSPI) in de werkgroep van de Brusselse gemeenten.

Inmiddels hebben twee van de vier overige gemeenten toestemming gevraagd om de gegevens te kunnen raadplegen. De twee laatste gemeenten kregen van de CSPI het advies om hun voorbeeld te volgen.

Overigens wijs ik erop dat de gemeenten een belangrijke rol kunnen spelen in dit dossier. Zij kunnen een beroep doen op experts om samen met de bevoegde federale diensten kadastrale gegevens bij te werken, onder meer door middel van vaststellingen op het terrein. Vooral die werkwijze zal resultaat opleveren.

Met uitzondering van Sint-Lambrechts-Woluwe beschikken alle Brusselse gemeenten over zo'n expert.

Op 3 december 2019 vond een vergadering over het project Retax plaats waarbij Brussel Fiscaliteit vertegenwoordigd was. Mijn diensten kregen inlichtingen over de vorderingen en de voorstellen voor econometrische modellen die als alternatieve belastinggrondslagen kunnen dienen. De betrokken instanties kregen het uitdrukkelijke verzoek om de voorlopige resultaten nog niet bekend te maken,

d'autres termes, l'exercice doit toujours être fait dans sa globalité.

Le groupe de travail chargé de la fiscalité sous la législature précédente s'est dès lors demandé si les coûts étaient justifiés par rapport aux éventuels avantages. En tout état de cause, une révision de la base imposable ou l'introduction d'une nouvelle taxe régionale en remplacement du précompte immobilier nécessite des ressources importantes, ressources qui, récemment, ont surtout été utilisées par Bruxelles Fiscalité pour assurer le service des impôts repris du SPF Finances et pour répondre aux questions parlementaires.

En ce qui concerne la coopération entre Bruxelles Fiscalité et le SPF Finances en vue d'améliorer les données, soulignons qu'elle porte principalement sur l'amélioration des données essentielles à l'établissement de l'impôt.

Il s'agit, par exemple, du suivi des mutations ou de la définition précise des quotes-parts de propriété. Par conséquent, cela n'a que peu à voir avec la distorsion historique de l'évaluation du revenu cadastral.

À l'heure actuelle, quinze des dix-neuf communes ont déjà accès aux données patrimoniales. Cette autorisation a été obtenue grâce aux initiatives de la Structure de coordination de l'information patrimoniale (SCIP) au sein du groupe de travail des communes bruxelloises.

Dans l'intervalle, deux des quatre communes restantes ont également pris des mesures pour obtenir une autorisation. Les deux dernières communes ont été encouragées par la SCIP à demander également cette autorisation. Je ne dispose pas des noms ici, mais nous pouvons vous les transmettre.

Je voudrais également attirer l'attention sur le rôle que les autorités communales peuvent jouer à cet égard, en particulier sur le fait qu'elles peuvent faire appel à des indicateurs experts qui, en collaboration avec les services fédéraux compétents, peuvent améliorer ou mettre à jour les données du cadastre, y compris en ce qui concerne un ajustement du revenu cadastral sur la base d'observations de

maar de onderzoekers publiceren regelmatig tussentijdse verslagen op www.retax.be.

Het onderzoek zal minstens vier jaar duren. We moeten dus nog enkele jaren wachten voordat we een diepgaand debat kunnen voeren.

We zullen met de gemeenten nagaan hoe we de relatie tussen de gemeenten en de federale overheid kunnen verbeteren. De experts kunnen alleszins al zeer nuttige hulp leveren aan de gemeenten en het Brussels Gewest.

terrain. Les informations peuvent diverger à ce sujet au sein de la commission.

Nous pouvons donc examiner avec les communes quelles sont leurs expériences, mais comme vous l'avez constaté, c'est plutôt la relation directe de ces indicateurs experts mandatés par les communes et les communes elles-mêmes, en concertation avec le niveau fédéral, qui pourra déboucher sur des solutions.

Dix-huit des dix-neuf communes de Bruxelles - Woluwe-Saint-Lambert étant l'exception - disposent aujourd'hui d'un tel indicateur expert.

Concernant le projet Retax, un comité d'orientation générale auquel participait Bruxelles Fiscalité s'est tenu le 3 décembre 2019. Mes services ont pris note de l'avancement du projet et des premiers pas vers des méthodes d'évaluation économétriques pour estimer d'éventuelles bases d'imposition alternatives. Il a été explicitement demandé aux parties prenantes de ne pas divulguer ces résultats préliminaires à des tiers, mais les chercheurs publient régulièrement des rapports sur www.retax.be.

Cette recherche s'étendra sur une période d'au moins quatre ans. Il faudra donc attendre plusieurs années avant de mener un débat approfondi sur les conclusions de ce projet.

Concernant le degré variable des relations entre les communes et l'autorité fédérale, nous verrons avec les premières comment améliorer cette situation. Pour l'instant, les indicateurs experts peuvent en effet être d'une aide précieuse, tant pour les communes que pour la Région.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (*in het Frans*).- *Ik wil even het verband leggen tussen het geleverde werk en een eventuele toekomstige fiscale hervorming, want het op de kadastrale inkomens gebaseerde systeem leidt tot grote ongelijkheid.*

In de laatste drie jaren heb ik een overzicht opgesteld van meer dan 500 onroerende goederen die voor een gelijkaardige prijs werden verkocht,

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- J'aimerais mettre le travail effectué en perspective avec une éventuelle future réforme fiscale car, aujourd'hui, le système du revenu cadastral tel qu'on le connaît est totalement inégal.

En effet, ces trois dernières années, j'ai personnellement répertorié, toutes communes confondues, plus de 500 biens pour lesquels, à prix de vente égal, le revenu cadastral varie

maar waarvan de kadastrale inkomens sterk varieerden. Dat kan niet door de beugel.

Een verhoging van de onroerende voorheffing zal aanleiding geven tot een ongelijke behandeling. Dat vind ik problematisch, zeker omdat we de Be Home-premie hebben ingevoerd. Die is in sommige gemeenten of voor bepaalde eigendommen hoger dan de stijging van de onroerende voorheffing, en in andere gevallen juist lager.

Bovendien werd er geen rekening gehouden met zelfstandigen en vennootschappen. Bijgevolg dreigen ze op een bepaald moment geconfronteerd te worden met een stijging van de onroerende voorheffing met 15, 20 of 30%, waardoor ze het Brussels Gewest vaak zullen verlaten.

Ik denk dan ook dat we omzichtig te werk moeten gaan met de onroerende voorheffing en die niet zomaar mogen verhogen. Het is beter om naar meer rechtvaardigheid te streven.

Dat geldt des te meer omdat bepaalde vermogende personen geneigd kunnen zijn om hun onroerende goederen volledig onder te brengen in een vennootschap. De onroerende voorheffing is immers aftrekbaar voor vennootschappen. Gezien de vennootschapsbelasting door de federale overheid geïnd wordt, dalen de inkomsten van de gemeenten. Misschien moeten we overwegen om te bepalen dat het kadastraal inkomen maximum de reële huurwaarde voor één maand mag bedragen. In dat geval worden de verschillen minder groot en krijgen we een correcte belastinggrondslag.

We moeten de komende weken grondig nadenken over deze kwestie en de gemeenten goed laten samenwerken. Er wordt veel misleidende informatie verspreid. Zo werd er beweerd dat de onroerende voorheffing gemiddeld het hoogst is in Sint-Joost, maar daar bestaat ongeveer de helft van het onroerend goed uit kantoren.

Als je de totale opbrengst van de onroerende voorheffing deelt door het aantal inwoners, krijg je in het geval van Sint-Joost een zeer hoog bedrag, maar je moet er natuurlijk rekening mee houden dat een groot deel daarvan betrekking heeft op kantoren.

sensiblement. De telles variations ne sont plus acceptables.

Le rehaussement du précompte immobilier donnera lieu à une inégalité de traitement qui m'interpelle, d'autant que nous essayons souvent de la compenser par la prime Be Home qui, dans les faits, est supérieure à l'augmentation observée dans certaines communes ou pour certains biens, et nettement inférieure dans d'autres communes.

Par ailleurs, aucun mécanisme n'a été mis en place pour les travailleurs indépendants et les sociétés. Le système a donc ses limites car, à un moment donné, les sociétés devront faire face à une augmentation du précompte immobilier de l'ordre de 15, 20 ou 30 %, de sorte qu'elles participeront réellement à l'exode urbain.

Je vous engage donc à la prudence avec l'outil d'augmentation du précompte immobilier. Il faut réfléchir plus globalement à l'équité et viser la neutralité.

D'autant plus que certaines personnes qui possèdent du patrimoine pourraient être tentées de le verser entièrement dans une société, puisqu'il est déductible. Les recettes des communes diminueraient d'autant, étant donné que l'impôt des sociétés alimenterait les caisses fédérales. Peut-être devrions-nous plaider pour un serpent fiscal, c'est-à-dire plafonner le revenu cadastral à un mois de loyer net réel, par exemple. Les variations seraient ainsi moins grandes et la valeur du mètre carré reviendrait à un niveau d'imposition correct.

Pour le reste, je pense que nous devrions vraiment réfléchir à cette question dans les prochaines semaines et croiser les ressources des dix-neuf communes, car on raconte aujourd'hui beaucoup de choses erronées. Il a, par exemple, été dit que c'était à Saint-Josse-ten-Noode que l'on payait le plus d'impôts par habitant, alors que la moitié du patrimoine y est constitué de bureaux.

Certains avaient globalisé les recettes du précompte immobilier en les divisant par le nombre d'habitants. Le montant obtenu était énorme, bien entendu, mais en réalité, les habitants ne paient pas de précompte immobilier sur les bureaux, contrairement aux sociétés. Il faudrait donc affiner

De heer Marc-Jean Ghysels (PS) (*in het Frans*).- *Hoe zit het met de overdracht van personeel van de federale overheid en met de voorschotten van de gemeenten?*

De heer Sven Gatz, minister (*in het Frans*).- *Daar wordt aan gewerkt.*

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- De herziening van het kadastraal inkomen is een dure zaak. Daarom heeft men het wellicht nooit aangedurfde. Politiek gezien brengt het ook weinig op, want mensen die een vermindering krijgen, zullen blij zijn en zich afvragen waarom de aanpassing niet eerder gebeurde, terwijl mensen die meer moeten betalen, niet blij zullen zijn met de aanpassing.

De kans is evenwel groot dat we op een gegeven ogenblik verplicht zullen worden om het systeem aan te passen. In Duitsland heeft het Grondwettelijk Hof het kadastraal inkomen ooit veroordeeld. Nederland koos voor een systeem dat jaarlijks wordt aangepast. De Nederlandse Wet waardering onroerende zaken (WOZ) is bovendien openbaar, zodat alle kadastrale inkomens openbaar zijn. Een dergelijk openbaar register van de waardering van goederen lijkt mij op de lange termijn interessant.

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) (*in het Frans*).- *We zullen ons over de belastinggrondslag buigen. Ik wijs er echter ook op dat de Brusselse regering heeft beloofd om de fiscale lasten voor de Brusselse gezinnen niet te verhogen.*

- *Het incident is gesloten.*

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER

AAN DE HEER SVEN GATZ, MINISTER
VAN DE BRUSSELSE

les chiffres en ne prenant que l'habitat comme valeur de comparaison.

M. Marc-Jean Ghysels (PS).- Qu'en est-il du transfert du personnel du niveau fédéral et du système d'avance pour les communes ?

M. Sven Gatz, ministre.- Le processus est en cours.

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (*en néerlandais*).- *La révision du revenu cadastral est une démarche coûteuse et politiquement peu payante, ce qui explique sans doute pourquoi elle n'a jamais été tentée.*

En tout état de cause, nous serons probablement obligés d'adapter le système à un moment donné, comme l'ont fait les Pays-Bas en optant pour un système qui est adapté chaque année, et où tous les revenus cadastraux figurent dans un registre public.

M. Christophe Magdalijns (DéFI).- Mon collègue a parlé de la compensation, un principe important. Nous travaillerons sur la base imposable, ce qui est très intéressant. Toutefois, pour soutenir les propos de mon collègue, je souhaiterais rappeler que le gouvernement s'est engagé à ne pas augmenter les charges sur les ménages bruxellois.

- *L'incident est clos.*

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME CIELTJE VAN ACHTER

À M. SVEN GATZ, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE

**HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET FINANCIËN /
BEGROTING, OPENBAAR AMBT, DE
PROMOTIE VAN MEERTALIGHEID EN
VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL,**

betreffende "de verhuis van de Brusselse administratie".

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De titel van mijn vraag werd niet volledig overgenomen, want ze betreft de digitale vernieuwing inzake de verhuizing van de Brusselse administratie. Daar was blijkbaar wat verwarring over in het Uitgebreid Bureau.

De Brusselse regering gaf aan via het project beConnected niet alleen werk te willen maken van de fysieke fusie van de verschillende gewestelijke administraties, maar ook vorderingen te willen maken met de moderne digitale overheid.

Op woensdag 12 februari 2020 berichtte de krant L'Echo over het project Digital Studio van Deloitte over digitale affichage en toepassingen in het nieuwe gebouw van de Brusselse overheid, de Silver Tower. Het kostenplaatje van het project werd geschat op zo'n acht miljoen euro, wat heel wat interne wrevel veroorzaakte. Ook de krant vond het een hoog bedrag.

Aan de meerwaarde van dit project wordt dus zelfs door de Brusselse administratie getwijfeld. Ik citeer uit de analyse van bepaalde interne bronnen: "Technologische innovatie kost veel, maar heeft amper een meerwaarde voor de dienstverlening aan de Brusselaars. De kosten van alle nutteloze gadgets staan niet in verhouding tot hun rentabiliteit."

Een moderne, digitale overheid moet zich niet alleen in de praktijk navenant opstellen, maar ook die ingesteldheid uitdragen naar haar eigen administratie en tot uiting laten komen in haar imago. Een digitale omgeving kan eveneens bijdragen tot een definitieve overgang van de Brusselse administratie naar een overheidsdienst van de toekomst. Dit moet echter in overeenstemming zijn met de financiële mogelijkheden van deze regering. Het zou immers van slecht bestuur getuigen als de regering, die al een half miljard euro op een onrechtmatige manier

**BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DES
FINANCES, DU BUDGET, DE LA
FONCTION PUBLIQUE, DE LA
PROMOTION DU MULTILINGUISME
ET DE L'IMAGE DE BRUXELLES,**

concernant "le déménagement de l'administration bruxelloise".

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *Ma demande d'explications porte plus précisément sur l'innovation numérique à l'occasion du déménagement de l'administration bruxelloise.*

Le projet beConnected du gouvernement bruxellois entend non seulement regrouper physiquement les administrations régionales mais également progresser vers un gouvernement numérique moderne.

Le 12 février 2020, le journal L'Écho passait au crible le projet Digital Studio de Deloitte pour le nouveau bâtiment de l'administration bruxelloise, la Silver Tower. Le coût du projet a été estimé à quelque 8 millions d'euros, ce qui a suscité de nombreuses crispations en interne.

L'administration elle-même doute donc de la valeur ajoutée du projet en matière de services fournis aux Bruxellois.

Certes, un environnement numérique peut contribuer à faire basculer définitivement l'administration bruxelloise vers un service public du futur. Mais le projet doit être en concordance avec la capacité financière de ce gouvernement. Il serait de très mauvaise politique de consacrer une telle somme à un projet dont l'exacte valeur ajoutée est fortement remise en question en interne, alors même que votre gouvernement a déjà maintenu illégalement un demi-milliard d'euros hors du budget 2020.

Il nous est particulièrement difficile d'évaluer précisément cette valeur ajoutée sur la base des informations limitées dont nous disposons.

Je soutiens l'innovation numérique et j'ai bien conscience de son coût. Toutefois, toute la question est de savoir si l'argent est dépensé à bon escient. Est-il réellement investi pour simplifier les

buiten de begroting van 2020 houdt en de schulden laat oplopen, geld besteedt aan een project waarvan de precieze meerwaarde intern sterk wordt betwijfeld. Voor ons is het bijzonder moeilijk om de exacte meerwaarde van het project te bepalen met de beperkte informatie waarover we beschikken. Dat is ook de reden waarom ik vragen stel over dit project.

Dit is overigens de enige vorm van digitalisering met betrekking tot het beConnected-project die tot dusver bekend is geraakt. We hebben nog niets gehoord over de digitalisering van de processen van de gewestelijke administratie, de administratieve vereenvoudiging en een moderne, klantvriendelijke overheid ten dienste van de Brusselaar. Dat hoort nochtans de focus van het hele project te zijn.

Ik ben een voorstander van digitale vernieuwing. Het uiteindelijke doel is een vereenvoudiging van de processen voor de Brusselaars. Ik begrijp ook wel dat dat veel geld kost. Ik heb zelf in een administratie meegewerk aan een databank waarop klanten rechtstreeks kunnen inloggen. Dat kan goed besteed geld zijn, maar de vraag is of dat hier ook het geval is.

Heeft de regering een beslissing genomen over het voorgestelde project van Digital Studio? Hoe evalueert de regering de noodzaak van het project? Wat zou de totale kostprijs zijn voor de uitvoering van het project? Wat ligt er aan de basis van de interne wrevel over dit project? Gaat het louter om de touchscreens die her en der in het gebouw worden geplaatst?

Kunt u de inspanningen in het kader van het beConnected-project toelichten met betrekking tot administratieve vereenvoudiging, een meer klantvriendelijke overheid en de digitalisering van de huidige administratieve processen?

Welke projecten werden er opgestart en welke processen zullen er in het kader van de toekomstige verhuizing van start gaan?

Kunt u meer informatie verschaffen met betrekking tot de volledige digitale strategie die gepaard gaat met de verhuizing van de gewestelijke administratie naar de Silver Tower?

processus administratifs et offrir aux Bruxellois un service public moderne et convivial, ce qui est censé être l'objectif final du projet beConnected ?

Le gouvernement a-t-il déjà pris une décision quant au projet de Digital Studio ? Comment évaluez-vous la nécessité de ce projet ? Quel en serait le coût total ? Le mécontentement interne provient-il uniquement des écrans tactiles installés ça et là dans le bâtiment ?

Quels sont les efforts entrepris, dans le cadre du projet beConnected, pour simplifier et numériser les processus administratifs, et offrir un service public plus soucieux des citoyens ?

Quels sont les projets en cours et quels processus sont concernés par le futur déménagement ?

Pouvez-vous nous détailler la stratégie numérique qui va de pair avec le déménagement de l'administration régionale vers la Silver Tower ?

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- Heb ik goed begrepen dat de huur van het gebouw vanaf 1 november ingaat en dat alle diensten vanaf die datum hun intrek nemen in het gebouw?

Wordt de huurprijs geïndexeerd? In een antwoord op een eerdere vraag vernam ik van minister-president Vervoort dat de huurprijs voor achttien jaar 150 miljoen euro zou bedragen, wat ongeveer neerkomt op 8,3 miljoen per jaar. Op een antwoord op een andere vraag hoorde ik echter van minister Gatz dat het bedrag 5,7 miljoen euro per jaar zou zijn.

Ik stel dus een discrepantie vast tussen de starthuurprijs van het gebouw en de totale huurprijs op jaarsbasis. Is dit te wijten aan een indexering of andere kosten, zoals onderhoudskosten, kosten voor liften of beveiliging, die daarbij nog worden aangerekend en niet als een deel van de huurprijs worden beschouwd?

Wordt de inrichting gecoördineerd tussen de diensten, aangezien er twee overheidsdiensten aan deelnemen, namelijk de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) en de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit (GOBF)?

In De Tijd stond onlangs een interessant interview met Anthony Shaikh over de inrichting van de diensten van Brussel Fiscaliteit. Door de ruimte functioneel in te richten met technologische snufjes kon ze beperkt worden van 60.000 naar 35.000 m². Wordt die slimme inrichting ook door de andere overheidsdiensten toegepast?

Wordt er een gecoördineerde aanpak gehanteerd, of kan elke overheidsdienst naar eigen goeddunken handelen?

De heer John Pitseys (Ecolo) (*in het Frans*).- *De digitale snufjes die er zullen komen in de Silver Tower, het nieuwe gebouw voor de 2.000 ambtenaren van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB), doen ons versteld staan, niet alleen om het technische vernuft, maar ook door hun hoge prijs.*

In het hele torengebouw zouden er multiscreens aan de muren komen, die ongeveer 4 miljoen euro kosten. Daar komt nog 2 miljoen

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (*en néerlandais*).- *Ai-je bien compris que la location du bâtiment débutera le 1^{er} novembre et que tous les services s'y installeront à partir de cette date ?*

Le loyer sera-t-il indexé ? Dans une réponse à une précédente question, le ministre-président Vervoort m'apprenait qu'il est question, pour dix-huit ans, de 150 millions d'euros, soit environ 8,3 millions par an. Or, en réponse à une autre question, le ministre Gatz évoquait 5,7 millions d'euros par an.

Je constate donc un écart entre le loyer de départ du bâtiment et le total sur une base annuelle. Est-ce dû à l'indexation ou à d'autres coûts ne faisant pas partie du loyer ?

L'aménagement sera-t-il coordonné entre les deux services publics concernés, à savoir le service public régional de Bruxelles (SPRB) et le service public régional de Bruxelles Fiscalité (SPRBF) ?

S'exprimant sur l'agencement des services de Bruxelles Fiscalité, Anthony Shaikh déclarait dans De Tijd qu'en dotant l'espace de gadgets technologiques, celui-ci avait pu être réduit de 60.000 à 35.000 m². Cet aménagement intelligent est-il aussi de mise pour les autres services publics ?

L'approche est-elle coordonnée ou chaque service peut-il agir à sa guise ?

M. John Pitseys (Ecolo).- Ce 12 février 2020, le journal L'Écho publiait un article portant sur divers projets d'équipements numériques destinés à la Silver Tower, bâtiment où doivent emménager à terme 2.000 agents du service public régional de Bruxelles (SPRB). Plusieurs éléments mis en avant dans cet article ont suscité, certes, notre émerveillement technologique, mais aussi notre surprise politique eu égard aux contraintes

bovenop voor de ontwikkeling van een mobiele app voor de ambtenaren. Voorts ligt er een ledscherm aan de buitenzijde van het gebouw voor een prijs van 2 miljoen ter studie voor.

Ik heb de indruk dat de ontwerpers van het project hun inspiratie vonden in een sciencefictionfilm. Dat lijkt mij geen goede leidraad bij de besteding van overheidsmiddelen.

De overheidsdienst zal dankzij nieuwe technologieën ongetwijfeld efficiënter kunnen werken. Het is ook volkomen normaal dat de werknemers van de GOB in een moderne en aangename werkomgeving zullen kunnen werken. De hoge kosten en het energieverbruik die daarmee samenhangen, roepen echter vragen op.

Welke overheidsdienst besliste over het project en op basis van welk bestek werd die beslissing genomen? Wat houdt de offerte voor de digitale schermen van 4 miljoen euro precies in?

Hoeven staan de onderhandelingen met Deloitte in verband met de digitale display? Kunt u bevestigen dat er over die projecten nog geen beslissingen zijn genomen?

Kreeg u andere offertes voor een lagere prijs?

Welke andere contracten en projecten kreeg Deloitte in het kader van de inrichting van de Silver Tower?

budgétaires pesant sur les finances bruxelloises et au sacrifice exigé des diverses administrations.

Il est fait état d'un projet de système d'affichage dynamique sur l'ensemble des étages de la tour, composé de très nombreux écrans (mur multimédia, comptoirs d'accueil, écrans d'accueil, "village screens", écrans pour ascenseurs), dont le coût avoisinerait les 4 millions d'euros. À cette somme déjà considérable, il faudrait ajouter près de 2 autres millions pour le développement d'une application mobile destinée aux fonctionnaires. Une option supplémentaire à 2 millions d'euros serait également à l'étude, consistant en un plan lumière prévoyant deux murs LED à l'extérieur du bâtiment.

Je veux croire que les concepteurs du projet ont été influencés par les scènes d'exposition de Blade Runner ou de Minority Report et, dans ce cas, nous partageons les mêmes goûts. Je ne suis néanmoins pas certain que la science-fiction dystopique doive servir d'étalement pour la gestion publique de nos finances !

L'effort de modernisation de notre administration est louable et l'adoption de certaines nouvelles technologies permettra sans doute de réaliser des gains en efficacité et en efficience. Il nous paraît en outre normal que les agents du SPRB puissent bénéficier d'un environnement de travail moderne et convivial.

Toutefois, à la lecture des coûts très élevés de cette proposition d'équipement, il est non seulement permis, mais nécessaire, de s'interroger sur sa pertinence, son économie et sa sobriété énergétique.

Quelle entité administrative est-elle à l'origine du projet, et sur quelle base le cahier des charges a-t-il été établi ? Quel est le détail de l'offre d'affichage numérique à 4 millions d'euros ? Que recouvre exactement ce montant sur le plan des équipements, des services et des prestations ?

Quel est le détail de l'offre relative au développement de l'application numérique et au plan lumière avec affichage extérieur ?

Quel est le degré d'avancement des négociations avec le prestataire Deloitte dans le cadre de ce

projet d'affichage dynamique ? Pouvez-vous confirmer qu'aucune décision relative aux projets susmentionnés n'a été prise à ce stade ?

Avez-vous reçu ou demandé d'autres offres ou d'autres moutures du projet dont le coût serait moindre ?

Quels sont les autres contrats passés et les autres projets en cours avec Deloitte dans le cadre de l'équipement de la Silver Tower ? Quels sont les montants impliqués ? Prévoyez-vous, comme dans Blade Runner, d'engager des répliques pour clarifier cette affaire ?

De heer Sven Gatz, minister.- Voordat ik inga op de vragen van mevrouw Van Achter, wil ik twee opmerkingen maken.

Mevrouw Van Achter, ik respecteer uw vrijheid van meningsuiting, maar ik ben het niet met u eens. U beweert dat de regering onrechtmatig handelt omdat ze weliswaar een structureel evenwichtige begroting voorlegt, maar bepaalde investeringsuitgaven buiten de begroting houdt. We hebben te maken met een fundamenteel politiek meningsverschil, maar als de regering onrechtmatig handelde, dan zou u ze voor de rechtbank kunnen dagen. Ik wil u niet op ideeën brengen, maar dat is niet aan de orde.

(verder in het Frans)

Ik bezorg later mijn antwoord op de vragen die na die van mevrouw Van Achter gesteld zijn.

(verder in het Nederlands)

Als er dan nog begrotingstechnische vragen zijn, ben ik bereid om die schriftelijk te beantwoorden. De rode draad is alleszins dat het hele project binnen de vastgelegde begrotingslimieten moet blijven. Het artikel in L'Echo vermeldt een maximaal bedrag dat door een consultancybureau werd voorgesteld, maar van dat bedrag is er op dit ogenblik geen sprake. De komende maanden zullen we bekijken welke maatregelen we zullen nemen om binnen de budgettaire limieten te blijven.

Voorts willen we van de Brusselse administratie een 'smart public service' maken en het project

M. Sven Gatz, ministre (en néerlandais).- *Mme Van Achter, vous affirmez que le gouvernement agit illégalement en présentant un budget en équilibre structurel, tout en maintenant certaines dépenses d'investissement hors budget. On peut parler d'un désaccord politique fondamental, mais si le gouvernement agissait vraiment illégalement, vous pourriez le traduire en justice. Ce n'est pas le cas.*

(poursuivant en français)

Je transmettrai ultérieurement mes réponses aux questions qui sont venues s'ajouter à celles de Mme Van Achter.

(poursuivant en néerlandais)

Notre fil rouge est clair : l'ensemble du projet doit rester dans les limites budgétaires fixées. L'article paru dans L'Écho évoque un montant maximum proposé par un bureau de consultance, mais il n'en est pas encore question à ce stade. C'est dans les prochains mois que nous verrons quelles mesures nous devrons prendre pour respecter le cadre budgétaire.

Nous voulons transformer l'administration bruxelloise en un "service public intelligent" qui utilise les nouvelles technologies au profit de la qualité de vie des citoyens, des entreprises et des asbl, et de l'amélioration des conditions de travail du personnel. Ce projet a été baptisé beConnected.

Ayant été développé sur une base participative, ses objectifs et sa poursuite ne suscitent aucun ressentiment. De plus, la concertation avec les

beConnected is één van de kantelmomenten op dat vlak. We willen de administratie omvormen tot een overheidsdienst die de nieuwe technologieën gebruikt ten gunste van de levenskwaliteit van de burgers, de bedrijven, de vzw's en ook om de werkomstandigheden van de personeelsleden te verbeteren.

Het project kreeg de naam beConnected omdat er via technologische ontwikkelingen en een vernieuwde en vernieuwende werkomgeving banden worden gesmeed tussen het personeel, de leidinggevenden, de besturen en de burgers.

De diverse projecten van beConnected werden participatief ontwikkeld. Er is dan ook geen enkele wrevel over de doelstellingen en de voortzetting van de projecten. Er wordt bovendien permanent overleg gevoerd, zodat de medewerkers opmerkingen kunnen formuleren. Zo kunnen we de projecten bijsturen, rekening houdend met de noden van de personeelsleden en de meerwaarde voor de dienstverlening aan de burgers.

We willen een cultuuromslag teweegbrengen; beConnected is meer dan een verhuizing. Het project biedt de administratie de kans om nieuwe werkwijzen in te voeren (new ways of working, NWoW). Het is de bedoeling dat daar de komende maanden en jaren op wordt ingezet.

Het principe van activiteitsgerelateerd werken staat centraal. Dat concept werd sui generis ingevuld door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB). Het gebouw zal niet Silver Tower heten, maar Iris Tower, en wordt in specifieke zones verdeeld die aan de besturen en directies worden toegewezen. Binnen die zones wordt activiteitsgerelateerd gewerkt. De desks zijn op mensenmaat, met maximaal twaalf personen per desk. Daarnaast wordt er wel degelijk rekening gehouden met de specifieke behoeften van de besturen, de diensten en de teams. Elke medewerker beschikt steeds over een geschikte werkplek in het gebouw op basis van zijn activiteit.

Er zullen ook informele ruimtes zijn met cockpits en kleine vergaderruimten om groepswerk mogelijk te maken. Op die manier wil de administratie tegemoetkomen aan de behoefte naar

collaborateurs est permanente afin de tenir compte des besoins du personnel et de la valeur ajoutée pour le service aux citoyens.

Nous voulons provoquer un basculement culturel. Plus qu'un déménagement, le projet beConnected offre à l'administration l'occasion d'introduire de nouvelles formes de travail.

Le principe du travail basé sur l'activité à réaliser est au centre du concept. Le bâtiment s'appellera Iris Tower et non Silver Tower et sera subdivisé en zones spécifiques attribuées aux administrations et directions. Les bureaux compteront maximum douze personnes. Il sera tenu compte des besoins spécifiques des administrations, services et équipes. Chaque collaborateur disposera d'un poste de travail adapté à son activité.

Des espaces informels seront également aménagés avec des cockpits et de petits espaces de réunion, afin de répondre au besoin de plus grande flexibilité de la nouvelle génération de travailleurs.

Le but est également d'intégrer comme points de départ le travail sans pointeuse et le télétravail. Pour cela, nous devons investir dans la technologie et la transition numérique des processus de travail.

Pour la bureautique et la téléphonie, chaque membre du personnel disposera d'un ordinateur portable et d'un smartphone pour télétravailler. Les espaces de travail individuels seront équipés d'un ou deux écrans, en fonction des besoins spécifiques.

Quant à l'affichage dynamique, il doit participer à la simplification administrative et à la numérisation des processus administratifs, ainsi que promouvoir un service public convivial pour le client.

Dans l'Iris Tower, des écrans numériques seront installés pour informer les travailleurs et les visiteurs et favoriser leur collaboration. Reste à savoir dans quelle mesure et à quel rythme. Nous devons nous en tenir au budget fixé.

En matière de simplification administrative, il s'agit de personnaliser et d'automatiser la communication, en fonction du public cible.

meer flexibiliteit van de nieuwe generatie personeelsleden.

Het is ook de bedoeling om werken zonder prikklok en werken op afstand als uitgangspunten te beschouwen. Om deze nieuwe vormen van arbeid mogelijk te maken, moeten we echter investeren in technologie en de digitalisering van werkprocessen. Het gaat onder meer om burota, telefonie, digital signage, de evaluatie van het intranet in combinatie met de ontwikkeling van een mobiele app genaamd 'employee engagement platform' of EEP.

Wat burota en telefonie betreft, zal elk personeelslid over een laptop en een smartphone beschikken om werken op afstand mogelijk te maken. Individuele werkruimten worden uitgerust met een of twee schermen, rekening houdend met de specifieke behoeften van elke werknemer.

Ik verwees naar 'digital signage', of digitale aanduidingen. Die moeten bijdragen tot administratieve vereenvoudiging en digitalisering van administratieve processen. Ze moeten ook een klantvriendelijke overheid bevorderen. In de Iris Tower zullen er digitale schermen worden geplaatst om werknemers en bezoekers te informeren en begeleiden en hun samenwerking te bevorderen.

We maken er sowieso werk van, maar het is nog de vraag in welke mate en aan welk tempo. We moeten ons ook steevast aan het vooropgestelde budget houden.

Wat betekent dit voor de administratieve vereenvoudiging voor personeelsleden en bezoekers? We hebben het over gepersonaliseerde en geautomatiseerde communicatie. De digitale aanduidingen doorheen het gebouw bieden de juiste communicatie, aangepast aan het doelpubliek. De bewegwijzering moet ook beter, om de weg te vinden in het gebouw.

We zetten ook in op realtime mobility, waarbij mensen in het gebouw ook advies krijgen over de mobiliteit rondom het gebouw.

Er is ook sprake van 'building emergency' en evacuatie: de schermen moeten in een specifieke

Nous investissons également dans des conseils de mobilité en temps réel.

En cas d'évacuation urgente du bâtiment, les écrans doivent pouvoir basculer en mode d'évacuation au moyen de capteurs.

Il y aura également des kiosques en libre-service pour l'attribution de tickets, la prise de rendez-vous et l'accès aux solutions numériques, ce qui permettra aux travailleurs de se concentrer sur leurs tâches essentielles.

Nous poursuivrons également la transition numérique des processus administratifs actuels grâce au "single service point", un point de contact centralisant les requêtes des travailleurs en matière de technologie de l'information et de services d'appui.

Par ailleurs, les visiteurs devraient pouvoir accéder au bâtiment à l'aide d'un code "quick response" (code QR).

Un marché public en matière d'affichage dynamique a déjà été attribué pour une valeur de 2.009.265 euros couvrant la conception, le développement, l'installation et la maintenance.

Le gouvernement doit cependant encore prendre une série de décisions, d'où la controversée rapportée par L'Écho. La qualité et la taille des écrans restent à définir, tout comme un marché public doit encore être lancé pour l'achat du matériel informatique et du système de gestion de contenu.

Enfin, l'intranet doit être réorganisé et couplé à une application mobile "employee engagement platform" (EEP), qui servira de canal numérique personnel pour permettre aux travailleurs du SPRB et de Bruxelles Fiscalité d'organiser leur vie professionnelle.

Des solutions alternatives, plus économiques, sont actuellement à l'étude. Nous examinons si les fonctionnalités de l'application peuvent être limitées. La réévaluation de l'intranet sera également associée à un intranet mobile.

Il a été proposé de placer des murs LED transparents derrière les fenêtres, afin de pouvoir

evacuatiecontext kunnen overschakelen aan de hand van sensoren.

Er zijn ook zogenaamde 'selfservicekiosks'. Deze maken het voor de werknemers gemakkelijker om te focussen op hun kerntaken. Deze kiosken worden gebruikt voor ticketing, het maken van afspraken en bieden toegang tot digitale oplossingen.

We zullen ook de huidige administratieve processen verder digitaliseren met het Single Service Point, een centraal aanspreekpunt voor werknemers om verzoeken te lanceren inzake informatietechnologie (IT) en ondersteunende diensten. Zo kan alles sneller en efficiënter verlopen.

Het intranet zal geherevalueerd worden en het is de bedoeling dat bezoekers toegang krijgen tot het gebouw met behulp van een Quick Response-code (QR-code).

De overheid moet ook klantvriendelijker worden. De selfservicekiosks zullen ook voor de bezoekerservaring worden ingezet. Zoals ik al zei, gaat het om ticketing, het boeken van afspraken, digitale oplossingen en dergelijke.

Er werd al een overheidsopdracht inzake digital signage gegund ter waarde van 2.009.265 euro. De diensten voor design en ontwikkeling, installatie en onderhoud zijn daarin inbegrepen. Die overheidsopdracht heeft betrekking op de dienstverlening met selfservicekiosks, 'welcome desks' en 'flexible counters' evenals de noodzakelijke communicatieschermen in het gebouw: mediamuur, welkomschermen, schermen in de liften, koffiezones enzovoort.

De regering moet evenwel nog een aantal beslissingen nemen en daar gaat de controversie waarover L'Echo berichtte, over. Zo moet de kwaliteit en de grootte van de schermen nog nader worden bepaald voordat ze besteld kunnen worden. Er moet ook nog een overheidsopdracht worden uitgeschreven voor de aankoop van de hardware en het content management systeem (cms).

Tot slot moet het intranet worden gereorganiseerd en aan een employee engagement platform (EEP) worden gekoppeld. Dat is een mobiele app die het

projeter des messages sur les façades extérieures du bâtiment. Ce pourrait donc devenir un canal de communication de la Région vis-à-vis des citoyens. Une décision doit encore être prise à ce sujet.

Nous visons un déménagement efficace, qui améliorera les conditions de travail du personnel et le service aux Bruxellois, sans dépasser les budgets convenus. Les commandes supplémentaires avancées selon le scénario maximal de L'Écho doivent encore être examinées.

persoonlijke digitale kanaal vormt waarmee de werknemers van de GOB en Brussel Fiscaliteit hun werklevens bij de Brusselse administraties in goede banen kunnen leiden. Ik denk daarbij aan mobiele Single Service Points, het reserveren van vergaderzalen, de toegang tot het gebouw via de app (QR-code), cafetaria, realtimemobiliteit, learning-on-the-go enzovoort.

Alternatieve, kostenbesparende oplossingen worden momenteel nog bestudeerd. We kunnen nagaan of de functionaliteiten van de applicatie beperkt kunnen worden. Deze kan zeer ruim maar ook beperkt geïnstalleerd worden. De herevaluatie van het intranet wordt ook gekoppeld aan een mobiel intranet. De verhuizing naar de Iris Tower wordt namelijk een aanleiding om de opzet van het huidige intranet opnieuw te evalueren voor de GOB en de GOBF.

Er werd een voorstel geformuleerd om transparante ledmuren achter de ramen te plaatsen. Met zo'n digitale muur kunnen tekst, afbeeldingen en video's geprojecteerd worden op de buitenzijden van het gebouw. Het kan een kanaal worden waarmee het gewest met de burgers kan communiceren, maar hierover moet nog een beslissing genomen worden.

Onze doelstelling is een efficiënte verhuizing waar de werknemers en dienstverlening aan de Brusselaars beter van worden. We zullen de vastgelegde budgetten hierbij niet overschrijden. De bijkomende bestellingen, die nog zouden moeten gebeuren volgens het maximale scenario waarover L'Echo schreef, moeten nog afgewogen worden.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Het is niet altijd zo eenvoudig om uw antwoord te volgen, maar als ik het goed heb begrepen, is er al een beslissing genomen over een eerste reeks maatregelen. Het gaat onder meer over een zogenaamde 'selfservicedesk' waar zowel klanten als werknemers terechtkunnen om bijvoorbeeld een afspraak te maken bij een administratieve dienst.

Ook zou het employee engagement platform (EEP) verder worden uitgebouwd. Gaat het om een nieuw soort intranet voor werknemers? U zei ook dat personeelsleden een laptop en smartphone krijgen

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *Si j'ai bien compris, une décision a déjà été prise pour une première série de mesures, comme le kiosque en libre-service.*

L'application EEP doit encore être développée. S'agit-il d'un nouveau type d'intranet pour les travailleurs ?

La deuxième partie - objet de la discorde - concernerait des écrans aux fonctionnalités étendues, mais le gouvernement n'a pas encore pris de décision à ce sujet.

voor thuiswerk, terwijl ze vroeger wellicht desktops kregen.

Het tweede deel zou gaan over schermen met uitgebreide functies en alles wat daarbij komt kijken. Als ik het goed heb begrepen, is er vooral daarover wrevel, maar blijkbaar heeft de regering daarover nog geen beslissing genomen.

Al deze zaken betreffen vooral het werk van het personeel in het gebouw en burgers die er hun weg moeten vinden en bediend worden.

U had het ook over de administratieve vereenvoudiging, die veel ruimer is. Ook op digitaal gebied is er nog veel werk aan de winkel. Wanneer kunnen we resultaten verwachten? Of gaat er nu eerst vooral aandacht naar de verhuizing en alles wat daarbij komt kijken, en zet u pas in een latere fase in op die andere processen?

De heer Sven Gatz, minister.- Wij mikken nu op een vlotte verhuizing en bereiden tegelijk enkele processen voor die de administratieve vereenvoudiging moeten vergemakkelijken. Er komt zeker nog een fase na de verhuizing. Sommige zaken lopen parallel en andere niet.

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- U hebt twee vragen niet beantwoord.

De eerste vraag betreft de huurprijs. Minister-president Vervoort antwoordde op een eerdere vraag dat de huurprijs 150 miljoen euro zou bedragen voor achttien jaar, of 8,3 miljoen euro per jaar. U antwoordde evenwel op een andere vraag dat de huurprijs dit jaar 5,7 miljoen euro bedraagt. Is er dit jaar slechts een gedeeltelijke huurprijs verschuldigd of wordt er voor het bedrag dat minister-president Vervoort noemde, rekening gehouden met de indexering?

De heer Sven Gatz, minister.- Ik zou deze vraag liever schriftelijk willen beantwoorden, omdat ze zo gedetailleerd is.

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- Mijn tweede vraag betreft de inrichting. Is de inrichting voor alle overheidsdiensten dezelfde en wordt er

Vous avez également parlé de simplification administrative, pour laquelle il reste du pain sur la planche. Quand pouvons-nous en espérer les résultats ? Allez-vous d'abord vous concentrer sur le déménagement avant d'investir, lors d'une phase ultérieure, dans ces autres processus ?

M. Sven Gatz, ministre (en néerlandais).- Nous souhaitons un déménagement fluide, tout en préparant déjà quelques processus devant faciliter la simplification administrative. Il y aura encore certainement une phase après le déménagement. Tout ne peut se faire en parallèle.

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (en néerlandais).- Vous n'avez pas répondu à deux questions.

Concernant le loyer, le ministre-président Vervoort a parlé d'un loyer de 150 millions d'euros pour dix-huit ans, soit 8,3 millions d'euros par an. Pour votre part, vous avez annoncé un loyer de 5,7 millions d'euros pour cette année. Est-ce parce que nous ne devons, pour cette année, qu'une partie du loyer ? Ou le montant cité par M. Vervoort tient-il compte de l'indexation ?

M. Sven Gatz, ministre (en néerlandais).- Je préférerais répondre à cette question par écrit.

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) (en néerlandais).- L'aménagement sera-t-il le même pour tous les services publics et est-il confié à la

door hetzelfde bedrijf vorm aan gegeven? Voorziet de gewestelijke overheidsdienst Brussel Fiscaliteit bijvoorbeeld, aangezien hij een aparte structuur heeft, in zijn eigen inrichting? Uit een artikel van De Tijd heb ik begrepen dat het City Center over een eigen inrichting, vorm van werken en elektronische installaties beschikt. Zal dat nu ook het geval zijn?

De heer Christian Lamouline, secretaris-generaal van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) (in het Frans).- Toen we meer dan anderhalf jaar geleden met het project van start gingen, hebben we beslist dat de arbeidsomstandigheden van onze werknemers op de eerste plaats komen.

Om niet telkens opnieuw knopen te moeten doorhakken, hebben we een oriëntatielijst voorbereid, die zowel door de directieraad van de GOB als door de directeur-generaal van de gewestelijke overheidsdienst Brussel Fiscaliteit is goedgekeurd.

We respecteren in de eerste plaats de norm uit het sectorakkoord tussen de regering en de vakbonden over het aantal vierkante meter werkruimte per personeelslid. Na een bezoek aan een heleboel openbare instanties zonder vaste werkplekken, hebben we gekozen voor een systeem waarin iedereen 's ochtends weet op welke verdieping zijn dienst huist. Het is de bedoeling dat de werknemer de ruimte kiest die het meest aan zijn behoeften voldoet.

De oriëntatielijst bevat een richtlijn over de geluidsdemping die gelukkig goed is nageleefd. Er zijn ook gedeelde kantoorruimtes van beperkte omvang en er werden geluidsabsorberende materialen gebruikt.

Ik spreek namens de GOB, maar de GOB en Brussel Fiscaliteit delen dezelfde principes. Bepaalde diensten van de GOB bieden medewerkers meer ruimte dan andere. Elke dienst kon zijn eigen keuzes maken.

même entreprise ? Le SPRBF, qui dispose d'une structure distincte, organisera-t-il son propre agencement ? Selon De Tijd, le City Center possède son propre agencement, sa propre forme de travail et ses installations électroniques. Sera-t-il encore le cas ?

M. Christian Lamouline, secrétaire général du service public régional de Bruxelles (SPRB).- Lorsque nous avons lancé le projet il y a plus d'un an et demi, nous avons pris l'option de donner la priorité à la qualité du cadre de travail de nos employés.

Pour éviter de devoir procéder à des arbitrages au coup par coup, nous avons préparé une note méthodologique, validée tant par le conseil de direction du service public régional de Bruxelles (SPRB) que par le directeur général du service public régional de Bruxelles Fiscalité (SPRBF). Elle a défini une série de principes relatifs à la manière de travailler.

Globalement, nous respectons tout d'abord une norme d'un accord sectoriel conclu entre le gouvernement et les syndicats sur un nombre de mètres carrés d'espace de travail par agent. Nous avons ensuite défini un modèle particulier, après avoir visité de nombreux pouvoirs publics qui appliquent le principe du bureau partagé (flex desk). Concrètement, de nombreux agents se demandent chaque matin, en rentrant dans le bâtiment, où ils vont travailler.

Dans le système que nous avons choisi, l'agent sait, en arrivant le matin, à quel étage est localisé son service, ce qui est déjà très important. À chaque étage, des aménagements plus flexibles ont été prévus, en fonction de l'activité à réaliser (activity-based working). Aujourd'hui, beaucoup de gens font tout dans leur bureau : travail sur PC, réunions, etc. Demain, ils pourront choisir l'endroit le plus adéquat, en fonction de leurs besoins.

Finalement, cette note d'orientation contient une directive sur la gestion du bruit qui a été bien respectée et s'est révélée précieuse par la suite.

Nous le savons, le bruit se diffuse facilement dans un espace de travail partagé.

Comme l'a indiqué le ministre Gatz, des bureaux partagés de taille limitée ont été prévus ainsi que des matériaux qui absorbent le bruit. De même, les passages aux étages seront limités afin de réduire le bruit, etc.

Je suis ici pour le SPRB. Toutefois, j'ajouterais que le SPRB et le SPRBF appliquent la même méthodologie et les mêmes principes, en les déclinant selon leurs propres besoins. Des ajustements spécifiques sont également constatés au sein même du SPRB : certains services et certaines directions générales attribuent plus de bureaux que d'autres. Chaque administration, chaque service a donc pu effectuer ses propres choix.

De heer John Pitseys (Ecolo) (*in het Frans*).- *We zijn het eens met de algemene en de tussentijdse doelstellingen in verband met de digitale transitie, de openbaarheid en de toegankelijkheid van de administratie, maar zonder meer informatie lijken de kosten me buitensporig en een aantal maatregelen overbodig. Het is belangrijk dat die kosten geen andere, dringende uitgaven onmogelijk maken.*

Ik heb begrepen dat er nog geen beslissing werd genomen. We zouden graag transparantere en goedkopere offertes te zien krijgen.

- *Het incident is gesloten.*

M. John Pitseys (Ecolo).- Nous partageons vos objectifs généraux, y compris concernant les changements de méthode. Nous partageons aussi les objectifs intermédiaires dont vous nous avez fait part, à savoir la transition numérique, la publicité et l'accès direct de l'administration au citoyen. En l'absence de détails supplémentaires, ces coûts paraissent excessifs et une partie de ces mesures nous semblent inutiles.

Nous aurons l'occasion de débattre de vos réponses dans le cadre du futur budget. Toutefois, il est aussi important que le coût de ces dépenses ne porte pas préjudice à d'autres dépenses peut-être plus urgentes ou plus importantes pour nos concitoyens. Je retiens qu'aucune décision n'a été prise même si, je le comprends fort bien, vous avez manqué de temps pour préciser le niveau des négociations. Nous resterons donc attentifs à ce dossier et serons heureux de nous voir soumises des offres aussi transparentes que possible et, espérons-le, plus économies.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW AURÉLIE CZEKALSKI

INTERPELLATION DE MME AURÉLIE CZEKALSKI

TOT MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT, OPENBARE WERKEN EN VERKEERSVEILIGHEID,

TOT DE HEER ALAIN MARON, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET KLIMAATTRANSITIE, LEEFMILIEU, ENERGIE EN PARTICIPATIEVE DEMOCRATIE,

TOT DE HEER SVEN GATZ, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT, DE PROMOTIE VAN MEERTALIGHEID EN VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL,

TOT DE HEER BERNARD CLERFAYT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET WERK EN BEROEPSOPLEIDING, DIGITALISERING, PLAATSELIJKE BESTUREN EN DIERENWELZIJN,

EN TOT MEVROUW BARBARA TRACHTE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR ECONOMISCHE TRANSITIE EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de mobiliteit, een kopbreker voor de bedrijven op het Brussels grondgebied, en de verzuchtingen, de prioriteiten en de verwachtingen van de Brusselse ondernemers".

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) (*in het Frans*).- *Uit een enquête van Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) is gebleken dat de mobiliteit Brusselse ondernemers de grootste zorgen baart. Meer dan 60% van de ondernemers wil investeren of personeel rekruteren, maar niet noodzakelijk in Brussel. 41% van de Brusselse*

À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA MOBILITÉ, DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE,

À M. ALAIN MARON, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE LA TRANSITION CLIMATIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE,

À M. SVEN GATZ, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA PROMOTION DU MULTILINGUISME ET DE L'IMAGE DE BRUXELLES,

À M. BERNARD CLERFAYT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE, DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DES POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

ET À MME BARBARA TRACHTE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉE DE LA TRANSITION ÉCONOMIQUE ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "la mobilité, souci des entreprises sur le territoire bruxellois, les préoccupations, les priorités et les attentes des entrepreneurs bruxellois".

Mme Aurélie Czekalski (MR).- Quelles sont les préoccupations, les priorités et les attentes des entrepreneurs bruxellois ? C'est ce que Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) a voulu détailler dans son dernier baromètre. Pour les

ondernemers overweegt een gedeeltelijke of volledige verhuizing: 19% naar Vlaanderen, gevolgd door het buitenland, Wallonië en tot slot binnen het Brussels Gewest. De Brusselse investeerders zien meer kansen en een stabiel investeringsklimaat in het Vlaams Gewest. Hun prioriteiten zijn mobiliteit, fiscaliteit, netheid en administratieve vereenvoudiging.

Het percentage ondernemers dat wakker ligt van de mobiliteit blijft toenemen, meer bepaald door de strengere regels van het Brussel Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing (BWKE) en de belastingen op parkeerplaatsen bij bedrijven, de veralgemeening van de zone 30, de lage-emissiezone (LEZ), de polemiek over de kilometerheffing, ...

Door het woon-werkverkeer zijn ondernemingen zelf deels verantwoordelijk voor de mobiliteitsproblemen. De overgrote meerderheid van de bedrijven is voorstander van flexibeler werkijken om het verkeer weer vlot te trekken.

Ook het openbaar ambt is aan modernisering toe, met een klantgerichte instelling, betrouwbare informatie voor bedrijven, echte digitalisering, een klimaat van vertrouwen en service op maat van de veranderende bedrijfsnoden.

Hoe zult u inspelen op de grote uitdagingen van de Brusselse ondernemingen? Hebt u dat al met uw collega's besproken? Zijn er plannen voor gesprekken over de vier prioriteiten tussen openbare diensten en bedrijven?

Hoe reageert de Brusselse regering op de verhuisplannen van Brusselse ondernemers?

Bespreekt Brussel Mobiliteit het koolstofvrij maken van het verkeer met ondernemingen in Brussel?

Werken Brussel Mobiliteit en Leefmilieu Brussel aan specifieke communicatie? Via welke kanalen?

Hoe gaat de Brusselse regering in op de drie grootste uitdagingen waarmee ondernemers worden geconfronteerd, namelijk de zoektocht naar meertalige medewerkers, de zoektocht naar medewerkers die kennis hebben van de nieuwe technologieën en het behoud van talent? Komt er

acteurs régionaux, c'est hub.brussels qui tient la tête du classement.

Une chose est sûre : les plus grandes inquiétudes des entrepreneurs bruxellois sont liées à la mobilité. Plus de 60 % des entrepreneurs sont prêts à investir ou recruter, mais pas forcément à Bruxelles. Le problème est là ! Quarante et un pour cent des entrepreneurs bruxellois envisagent une délocalisation partielle ou totale : 19 % vers la Flandre, ensuite hors de la Belgique, en Wallonie et enfin au sein de la Région de Bruxelles-Capitale. Les entrepreneurs bruxellois voient en la Région flamande une terre d'opportunités, plus stable que Bruxelles, où ils doivent faire face aux incertitudes de la politique menée par l'actuel gouvernement régional. Leurs priorités sont la mobilité, la fiscalité, la propreté et la simplification administrative.

La mobilité est donc la grande priorité qui ressort de cette enquête. Le pourcentage à cet égard ne fait que croître, notamment en raison du durcissement du Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie (Cobrace) et de la fiscalité sur les parkings d'entreprise, de la généralisation annoncée de la zone 30, de la zone de basse émission, de la polémique sur la taxe kilométrique, etc.

Les entreprises ont leur part de responsabilité dans ces problèmes de mobilité, en raison des déplacements entre le domicile et le lieu de travail. Toutefois, la grande majorité des entreprises interrogées se dit favorable à l'adaptation des horaires de travail en vue de fluidifier le trafic.

Il est également nécessaire de moderniser la fonction publique, en accordant la priorité à la "culture client", en assurant une information de qualité aux entreprises, en mettant en place une réelle numérisation, en instaurant un climat de confiance et en adaptant régulièrement les services aux besoins des entreprises.

Les défis que les entreprises sont amenées à relever, notamment en matière de gestion du personnel, consistent principalement à trouver des collaborateurs multilingues et formés aux nouvelles technologies, ainsi qu'à garder ces collaborateurs.

een publiek-private samenwerking (PPS) om die uitdagingen aan te pakken?

Dans quelles mesures allez-vous répondre aux attentes et aux défis majeurs des entrepreneurs bruxellois ? Comment le gouvernement bruxellois va-t-il traiter les quatre thèmes prioritaires pour les entrepreneurs ? Vous êtes-vous déjà entretenu avec vos collègues à ce sujet ?

Quelles sont les mesures sur la table du gouvernement ? Des rencontres entre le secteur public et le secteur privé sont-elles prévues autour de ces quatre thèmes ?

Comment le gouvernement bruxellois compte-t-il réagir face à l'intention d'entrepreneurs bruxellois de délocaliser leurs activités en dehors de la Région bruxelloise ? Quels incitants et mesures vont-ils être mis en place ?

Au sujet de la décarbonisation de tous les aspects de la mobilité, Bruxelles Mobilité a-t-elle des contacts avec les entrepreneurs présents sur le territoire bruxellois ?

Une communication spécifique est-elle élaborée par Bruxelles Mobilité et Bruxelles Environnement ? Comment est-elle déployée ?

Comment le gouvernement bruxellois traitera-t-il les trois défis prioritaires pour les entrepreneurs, qui doivent trouver des collaborateurs multilingues, trouver des collaborateurs formés aux nouvelles technologies et retenir les talents ? Quelles mesures sont sur la table ? Un partenariat public-privé sera-t-il conclu pour relever de tels défis ?

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Deze vraag werd oorspronkelijk ingediend door de heer Gilles Verstraeten en was gericht tot staatssecretaris Barbara Trachte. Het Bureau besliste om ze te laten aansluiten bij deze interpellatie. Ik hoop dat dat lukt.

In de commissie voor de Economische Zaken van 16 oktober werd het rapport van het Federaal Planbureau over de economische vooruitzichten van Brussel voor de periode 2019-2024 besproken. Een van de verwachtingen is de stadsvlucht van 36.000 tot 40.000 mensen in de komende jaren. De helft daarvan zou tot de middenklasse behoren. De

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *Cette question avait été déposée par M. Gilles Verstraeten et adressée à la secrétaire d'État Barbara Trachte, mais le Bureau a décidé de la joindre à cette interpellation.*

Le rapport du Bureau fédéral du Plan sur les perspectives économiques de la Région bruxelloise pour la période 2019-2024 a été abordé en commission des affaires économiques du 16 octobre. L'une des prévisions concerne l'exode urbain de 36.000 à 40.000 personnes dans les années à venir, dont la moitié sont issues de la classe moyenne, ce qui réduirait l'assiette fiscale de la Région.

fiscale draagkracht van het Brussels Gewest zou volgens het rapport dan ook afnemen.

Om de stadsvlucht tegen te gaan en om het ondernemingsklimaat in Brussel te bevorderen, sprak staatssecretaris Trachte in oktober over doelstellingen als administratieve vereenvoudiging en een fiscaal pact.

Volgens de N-VA is die administratieve vereenvoudiging een van de belangrijkste factoren voor de versterking van de economie en de concurrentiekracht van het Brussels Gewest. Ook een fiscaal pact lijkt ons enorm interessant, zeker wanneer dit leidt tot minder zware belastingen voor gezinnen en ondernemers. De staatssecretaris had het over een fiscale harmonisering en, indien mogelijk, een verlaging van de gewestelijke en gemeentelijke belastingdruk.

Ik ben benieuwd hoe u of uw collega de gemeenten, die belastingen op kantoren en hotels innen, bij dit verhaal zult betrekken.

Wat moeten we precies verstaan onder een fiscaal pact? Wat zijn de concrete doelstellingen en centrale assen? Hoe worden de gemeenten bij dat fiscale pact betrokken? Is er al onderzocht welke administratieve vereenvoudigingen mogelijk zijn?

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) (*in het Frans*).- *Het verzet tegen de kilometerheffing groeit ten opzichte van de vorige peiling. Ik heb de indruk dat de manier waarop de media de heffing afschilderen, in combinatie met het interne geruzie bij de regering, elk mogelijk initiatief om de autofiscaliteit bij te sturen de kop indrukt. Ik hoop maar dat de schade niet onomkeerbaar is.*

Slechts 32% van de ondernemingen doet wat om de uitstoot van broeikasgassen te verminderen. Daarom moet de regering haar verantwoordelijkheid nemen, want zonder de medewerking van de ondernemingen zal het niet lukken.

Zoals ik al eerder heb gezegd, vormen de administratieve vereenvoudiging en de logheid van de instellingen de ontbrekende schakels van het regeerakkoord. Hoe wilt u de instellingen vereenvoudigen?

Pour contrer cet exode et favoriser le climat entrepreneurial, Mme Trachte parlait en octobre de simplification administrative et d'un pacte fiscal visant à harmoniser et, si possible, à réduire la pression fiscale régionale et communale.

Pour la N-VA, la simplification administrative constitue l'un des principaux facteurs de consolidation de l'économie et de la compétitivité bruxelloises. L'idée d'un pacte fiscal nous semble également très intéressante.

Que faut-il entendre par pacte fiscal ? Quels en sont les objectifs concrets et les axes centraux ? Comment les communes y sont-elles associées ? A-t-on déjà étudié les possibilités de simplification administrative ?

M. Christophe De Beukelaer (cdH).- Par rapport au sondage précédent, l'opposition à la taxe kilométrique grandit. J'ai l'impression que sa présentation dans les médias, jointe aux dissensions internes au sein du gouvernement, nuit à toute initiative que nous pourrions prendre dans le domaine de la fiscalité automobile. J'espère que les dégâts ne sont pas irréversibles.

Seuls 32 % des entreprises sont engagées dans des actions de réduction des gaz à effet de serre. Face à cette faible implication des acteurs économiques, le gouvernement a un rôle à jouer car, sans la coopération des entreprises, nous ne pourrons atteindre nos objectifs.

Enfin, comme j'ai déjà eu l'occasion de le signaler, la simplification administrative et le problème de la lourdeur institutionnelle sont les grands oubliés de

Ik heb het eerder al gehad over het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG), het Centre de gestion informatique des administrations locales (GIAL), de noodzakelijke vereenvoudigingen tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC), de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) en de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof). Hoe wil de regering die vereenvoudiging aanpakken?

l'accord gouvernemental. Qu'est-il prévu pour simplifier le paysage institutionnel ?

J'ai déjà parlé du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), du Centre de gestion informatique des administrations locales (GIAL), des simplifications nécessaires entre la Commission communautaire commune (Cocom), la Commission communautaire flamande (Vlaamse Gemeenschapscommissie, VGC) et la Commission communautaire française (Cocof). Apparemment, cependant, le gouvernement ne prête guère l'attention requise à cette problématique et préfère renvoyer son analyse à un groupe de travail. Le gouvernement compte-t-il avancer sur ce point ?

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) (*in het Frans*).- *Het verbaast me dat sommigen het over instabiliteit hebben. De regering neemt diverse initiatieven om de economische transitie naar een duurzame economie in goede banen te leiden en een stabiel ondernemersklimaat te scheppen.*

Vandaag zijn ondernemingen beter in het Brussels Gewest verankerd dan enkele jaren geleden. Uit enquêtes blijkt dat de aantrekkingskracht van het gewest niet afneemt. Ik neem aan dat u dat bevestigt, mevrouw de minister.

Ook de contacten met BECI en bedrijfsleiders zullen aan bod komen. U zult het hebben over het belang van zulke contacten en van een gezamenlijke aanpak voor de stad van morgen.

Ik sluit me graag aan bij de vraag over de vereenvoudiging die mijn collega stelde. Vereenvoudiging is iets wat we altijd in het achterhoofd moeten houden.

Hoe zit het met de leveringsplannen van het gewestelijk mobiliteitsplan Good Move en de bedrijfsvervoerplannen (BVP)? Stuurt u op termijn aan op één plan voor alle verplaatsingen in de context van de bedrijfsactiviteit?

M. Christophe Magdalijns (DéFI).- Ce débat extrêmement important présente un caractère transversal. C'est la raison pour laquelle il est abordé dans cette commission alors qu'il aurait pu l'être dans le cadre de la mobilité.

Je suis étonné par le terme d'instabilité. Diverses initiatives sont prises par le gouvernement notamment pour entrer de façon déterminée dans la transition économique dont notre Région a besoin, afin de créer une économie plus durable mais aussi d'offrir un cadre stable aux entreprises.

Concernant les délocalisations, les entreprises sont mieux ancrées aujourd'hui en Région de Bruxelles-Capitale qu'elles ne l'étaient il y a quelques années. Les sondages sont plutôt positifs en la matière et démontrent que l'attractivité de la Région ne diminue pas auprès des entreprises.

Je suppose que vous allez le confirmer, Mme la ministre. Dans la négative, vous nous expliquerez les phénomènes sous-jacents en la matière, l'essentiel étant le dialogue que le gouvernement mènera avec les représentants des entreprises notamment.

Vous nous éclairerez aussi sur le suivi des contacts que vous avez avec Brussels Enterprise and Industry (BECI) et les représentants des entreprises. Vous nous parlerez également de l'importance de tels échanges et d'une co-construction, comme il en question dans la démarche Good Move, avec les patrons et les

représentants des entreprises pour bâtir la ville de demain.

Je m'associe volontiers à mon collègue sur la question de la simplification. Nous avons déjà eu l'occasion d'en parler pour d'autres aspects des politiques publiques développées par la Région. Il est essentiel de penser systématiquement à la simplification.

Je voulais vous interroger, Mme la ministre, sur les plans de livraisons prévus par Good Move et les plans de déplacements d'entreprise (PDE). Prévoyez-vous, à moyen ou à long terme, un plan unique, une seule démarche qui prenne en charge l'ensemble des mouvements liés à l'activité des entreprises ?

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans).- *Mijn antwoord omvat ook het antwoord van mevrouw de staatssecretaris Trachte en dat van de heren ministers Clerfayt, Maron et Gatz.*

De luchtvervuiling, de verkeersveiligheid en het verkeersinfarct zijn drie uitdagingen die Brussel dringend moet aanpakken. De slechte luchtkwaliteit leidt in België jaarlijks tot duizenden vroegtijdige sterfgevallen en er vallen nog altijd te veel slachtoffers in het verkeer.

Als minister zal ik alles in het werk stellen om ervoor te zorgen dat iedereen vrij en veilig kan bewegen en gezonde lucht kan inademen in ons gewest.

(Mevrouw Nadia El Yousfi, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

Daarnaast is er de economische noodzaak. Brussel is de filehoofdstad van Europa en files kosten het land jaarlijks 4 tot 8 miljard euro. De economie zou er wel bij varen als we in vlotte mobiliteit met een waaier van alternatieven voor de auto investeren.

Naast de financiële kwestie staat ook ons geluk op het spel, want het verkeer vormt een van de grootste bronnen van stress. We kunnen niet nog eens vijf jaar wachten om al onze inwoners een betere levenskwaliteit te bieden.

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- Ma réponse inclura celles de Mme Trachte et de MM. Clerfayt, Maron et Gatz.

L'essentiel de votre question porte sur la relation entre les entrepreneurs et la mobilité. Nombre d'entre nous assistent aux réunions de la commission de la mobilité, mais cette problématique ne se réduit pas à une question de mobilité : chaque sondage nous montre que la mobilité est aussi au cœur des enjeux de l'entrepreneuriat.

Bruxelles fait face à des défis majeurs : la pollution de l'air, la sécurité routière et la congestion doivent trouver des réponses rapides.

Rappelons que la mauvaise qualité de l'air dans notre pays cause chaque année des milliers de décès prématurés. Et le trafic fait encore beaucoup trop de victimes sur les routes, les pistes cyclables et les trottoirs. C'est inacceptable !

En tant que ministre, je travaillerai chaque jour pour que nous puissions bouger librement et en toute sécurité, et respirer un air pur dans notre Région. C'est l'un de mes principaux objectifs.

(Mme Nadia El Yousfi, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

Ensuite, il y a une nécessité économique. Bruxelles est la capitale européenne des embouteillages et

De mobiliteit vormt inderdaad een belangrijke uitdaging voor Brusselse bedrijven. Ik ben dan ook tevreden dat het gewestelijk mobiliteitsplan Good Move daadkrachtige maatregelen omvat om de Brusselse files tegen te gaan. Dat zal bewoners, werknemers en bedrijven ten goede komen.

Brussel Mobiliteit kwam in 2016 met een participatief proces voor de uitwerking van Good Move 2020-2030. Daar waren talloze partijen bij betrokken en 20% daarvan waren bedrijven en bedrijfsfederaties zoals BECI.

Het ontwerp van Gewestelijk Mobiliteitsplan (GMP) moet de talloze problemen waarmee inwoners en bezoekers van het gewest te kampen hebben, uit de wereld helpen. Naast de ontwikkeling van netwerken en mobiliteitsservices, omvat het plan meerdere bedrijfsgerichte acties zoals:

- de ontwikkeling van mobility as a service (MaaS);*
- aanzienlijke investeringen in infrastructuur, met name voor het openbaar vervoer;*
- de begeleiding van organisaties die verplaatsingen teweegbrengen.*

Bovendien zijn er specifieke acties ten behoeve van het goederenvervoer, waaronder:

- de ontwikkeling van leveringsplannen;*
- verbeterde toegang tot logistieke zones voor zware vrachtwagens en de organisatie van gewestelijke logistieke clusters;*
- de ontwikkeling van schonere leveringsmethodes;*
- aangepaste logistieke praktijken voor de bouwsector.*

Er is geen mirakeloplossing en daarom bieden we een waaier van alternatieven. Het personenvervoer pakken we op dezelfde manier aan.

Leefmilieu Brussel werkt samen met ondernemingen aan vervoersplannen, de organisatie van opleidingen voor mobility managers, mobiliteitsnetwerken, het jaarlijkse

ceux-ci coûtent, chaque année, entre 4 et 8 milliards d'euros à notre pays. Il serait bénéfique à notre économie d'investir dans une mobilité fluide, avec une multitude de solutions alternatives à la voiture. Telle est mon ambition.

Au-delà de la question financière, c'est aussi notre bonheur qui est en jeu, car le trafic figure parmi les plus grandes sources de stress. Nous ne pouvons plus attendre cinq ans pour offrir à tous et à toutes une meilleure qualité de vie.

Il est évident que la mobilité est un défi majeur pour les entreprises bruxelloises. À cet égard, je me réjouis que le plan Good Move contienne des mesures fortes visant à décongestionner Bruxelles, ce qui sera bénéfique aux habitants, aux travailleurs et aux entreprises.

Bruxelles Mobilité a lancé en 2016 un processus participatif en vue de l'élaboration du plan régional de mobilité Good Move pour la période 2020-2030. De nombreux acteurs y ont été associés, dont beaucoup d'entreprises et fédérations d'entreprises comme Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI), qui y ont participé activement. Je remercie particulièrement BECI pour son action proactive dans ce processus. Parmi les participants au forum sur la vision de Good Move, en avril 2017, 20 % étaient des représentants d'entreprises - 12 % d'entreprises et 8 % de fédérations. Cela montre combien le monde économique a été associé à l'élaboration du plan Good Move.

Le projet de plan régional de mobilité (PRM) a pour objectif de répondre aux nombreux défis que rencontrent les habitants et visiteurs de notre Région en la matière. À côté du développement des réseaux et des services de mobilité, que ce soit pour les personnes ou les marchandises, le projet comporte plusieurs actions davantage orientées vers les entreprises, dont :

- le développement de la mobilité à la demande (mobility as a service, MaaS) ;*
- les investissements majeurs dans les infrastructures, notamment pour le transport public ;*
- l'accompagnement des générateurs de déplacements, dont le développement des plans de*

Mobility Salon en de actie 'Zonder auto naar het werk', waaraan in september 2019 192 bedrijven deelnamen.

Bovendien voert mijn administratie al sinds jaar en dag samen met BECI acties bij ondernemingen. BECI informeert bedrijven over de mobiliteitsactualiteit, organiseert opleidingen en wisselt goede praktijken uit, met name door aan Critical Mass Brussels en het Mobility Passport mee te werken. BECI is ook actief lid van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie (GMC), die maandelijkсs bijeenkomt om adviezen uit te brengen over mobiliteitsprojecten.

Ik wil trouwens onderstrepen dat heel wat bedrijven voorstander zijn van een intelligente kilometerheffing. Ik weet zeker dat die de files zal helpen terugdringen. Ook Vlaamse ondernemersfederaties zijn ervoor gewonnen. Ik begrijp uw vraag, mijnheer De Beukelaer, maar het is goed nieuws als een derde van de ondernemers het al een goede maatregel vindt!

Een Brusselse vestiging biedt bedrijven een aantal troeven. Meer dan twee miljoen mensen kunnen in minder dan een uur met het openbaar vervoer naar Brussel-Centraal. Voor de luchthavenzone zijn dat er ter vergelijking maar 500.000, tegenover meer dan 900.000 met een eigen auto.

We kunnen bekijken of de leverings- en vervoersplannen van bedrijven in één plan moeten opgaan, maar volgens mij werken ze prima zoals ze nu zijn.

De contacten met BECI zijn erg positief en mobiliteit is tijdens meer dan een vergadering ter sprake gekomen. Ik hoop dat we met dezelfde openheid van geest kunnen voortwerken, want BECI is een belangrijke speler in de Brusselse economie en in onze stad in het algemeen.

Volgens minister Gatz blijft het moeilijk om Brusselse ondernemers met fiscale stimuli te helpen, omdat de gewestelijke fiscaliteit nu eenmaal voornamelijk betrekking heeft op het bezit of de overdracht van vermogen.

In het geval van successie- en schenkingsrechten passen we al gunstige tarieven en uitzonderingen toe voor familiale bedrijven, met de bedoeling hun

déplacements d'entreprise (PDE), qui aident ces dernières à évaluer et améliorer leur mobilité via un plan d'action concret.

En outre, plusieurs actions concernent spécifiquement le transport de marchandises. Parmi elles :

- le développement de plans de livraisons d'entreprise, qui bénéficie à tout le monde, selon les premiers tests : gains d'efficacité et économies pour les entreprises, réduction de l'impact des livraisons et du transport sur le trafic et l'environnement ;

- l'amélioration de l'accès des véhicules lourds aux zones logistiques et la création de pôles logistiques régionaux ;

- l'accompagnement du développement des modes de livraison plus propres pour la logistique de proximité, comme les vélos cargos ;

- la modification des pratiques logistiques liées au secteur de la construction.

Puisqu'il n'existe ni réponse unique, ni solution miracle, nous offrons une palette d'alternatives. Nous procéderons de la même manière pour le transport de personnes.

Bruxelles Mobilité collabore étroitement avec les entreprises, dans le cadre de l'élaboration de leurs plans de déplacements, à travers l'organisation des formations de responsable de la mobilité ("mobility manager"), l'animation du réseau des responsables de mobilité, l'organisation annuelle du "Mobility Salon", un salon sur la mobilité destiné aux entreprises, et l'action "Au travail sans voiture" qui a mobilisé, de manière volontaire, 192 entreprises en septembre 2019.

De plus, mon administration collabore depuis plusieurs années avec BECI pour mener avec elle des actions auprès des entreprises. BECI informe les entreprises sur les actualités de la mobilité, organise des formations et des échanges de bonnes pratiques visant à expérimenter différents modes de déplacements, notamment à travers sa participation à l'événement "Critical Mass Brussels" et au "Mobility Passport". BECI est également un membre actif de la Commission régionale de la

activiteit en de werkgelegenheid in stand te houden. Bovendien zijn de onroerende voorheffing op materieel en gereedschap en de forfaitaire gewestbelasting tijdens de vorige regeerperiode geschrapt.

Voor het overige int het gewest ontradende belastingen op milieuvergunningen, overtollige parkeerplaatsen, reclameborden en schrootopslag, waarvoor belastingkorting niet aan de orde is.

Als Brusselse ondernemers ergens over klagen, dan zijn het wel de verschillen in de gemeentelijke belastingreglementen en -tarieven. Als toezicht-houdende overheid kan het gewest ijveren voor het invoeren van gelijke regels in het hele gewest, zoals dat eerder met de belasting op toeristische verblijven is gebeurd.

Dankzij het Fiscaal Compensatiefonds (FCF), dat in 2007 werd opgericht, hebben we een instrument om de gemeentelijke fiscaliteit uniform te maken. Minister Clerfayt bekijkt momenteel hoe hij het fonds nog efficiënter kan maken.

Minister Maron zei eerder al dat hij in de loop van dit jaar van start wil gaan met de eerste stedelijke afvalstrategie, waarin hij bijzondere aandacht wil besteden aan de verzuchtingen van ondernemers in het Brussels Gewest. Samen met hen zal hij bekijken met welke terugkerende afvalproblemen ze te maken hebben.

Het is de bedoeling om de winkelbuurten een nieuwe impuls te geven, naar het voorbeeld van wat Shopera doet om de straten tussen de Beurs en het Rogierplein aantrekkelijker te maken.

(verder in het Nederlands)

Mevrouw Van Achter, de vorige regering heeft in 2016 de Small Business Act (SBA) opgezet. Het plan heeft voornamelijk tot doel de kmo's en het ondernemerschap in Brussel te ondersteunen. De SBA bevat 77 maatregelen over vijf verschillende assen en heeft een looptijd van 2016 tot 2025.

Ik zal enkele maatregelen toelichten. De bedoeling is in eerste instantie om een klimaat te creëren dat het ondernemerschap bevordert en om ondernemingen op alle mogelijke manieren en in alle fasen te ondersteunen. Een tweede doel bestaat

mobilité (CRM), qui se réunit chaque mois pour émettre des avis sur des projets de mobilité.

Par ailleurs, je tiens à souligner que de nombreuses entreprises soutiennent la mise en œuvre d'une taxe kilométrique intelligente. Je suis convaincue que cette mesure aura un impact très positif sur la congestion. Des fédérations d'entreprises comme le réseau flamand des entreprises (Vlaams Netwerk van Ondernemingen, VOKA), l'union flamande des entrepreneurs indépendants (Unie van Zelfstandige Ondernemers, Unizo) et BECI se sont prononcées en faveur de cette taxe, même si ce n'est pas le cas de chaque entrepreneur. M. De Beukelaer, je comprends votre question. Nous devons encore convaincre certains entrepreneurs, mais si un tiers déjà est favorable à cette mesure, c'est une bonne nouvelle !

En ce qui concerne l'accessibilité, soulignons que la localisation des entreprises en Région bruxelloise présente des atouts. Plus de deux millions de personnes peuvent par exemple rejoindre la gare Centrale en transport public en moins d'une heure et près de 700.000 en véhicule particulier. À titre de comparaison, seulement 500.000 personnes peuvent atteindre la zone aéroportuaire en transport public en moins d'une heure, contre plus de 900.000 en véhicule particulier, soit à peine plus que le centre-ville.

J'en viens à présent à la question de M. Magdalijns, qui concernait l'intégration du plan de livraisons et de déplacements d'entreprise au sein d'un plan unique. Il peut être procédé à une évaluation, mais je pense que nous disposons aujourd'hui d'instruments performants. De nombreuses entreprises commencent d'ailleurs à recourir aux plans de déplacements d'entreprise.

Je pense qu'il est intéressant d'envisager ce que nous pouvons entreprendre ensemble, mais il s'agit ici d'une autre palette de solutions à offrir. Nous pourrons intégrer ces solutions dans un plan si nécessaire, mais rien n'est prévu pour l'instant à cet égard.

Vous m'interrogez aussi sur la fluidité des contacts avec BECI. Les contacts que nous entretenons sont bien évidemment positifs et nous avons abordé le thème de la mobilité au cours de plusieurs réunions. J'ai d'ailleurs eu l'occasion d'y présenter nos

erin de financiering of de toegang tot financiering te vergemakkelijken. Een derde doelstelling gaat over de ondersteuning van de diversiteit van ondernemers en ondernemingen in Brussel. Een vierde doel betreft het bevorderen van de relaties tussen kmo's en het Brussels Gewest via een bedrijfsvriendelijke administratie. Het is ook de bedoeling bedrijven te ondersteunen in hun ontwikkeling met betrekking tot innovatie, internationalisering, digitalisering, circulaire economie enzovoort.

De SBA was een van de doelstellingen van de Strategie 2025 en het is ook een van de strategieën van Go4Brussels 2030. Het plan zal bij de invoering systematisch gevolgd en geëvalueerd worden.

(verder in het Frans)

We willen daarmee de economische transitie in de hand werken. We betrekken de sociale partners bij de strategie, waardoor bedrijven en overheid elkaar geregeld spreken.

Staatssecretaris Trachte wijst op het bestaan van de Raad voor Economische Coördinatie (REC), die de directie van twintig gewestelijke instellingen verenigt en directe contacten met bedrijven onderhoudt. De raad bedenkt concrete oplossingen voor specifieke problemen waarmee bedrijven worden geconfronteerd. Ook een dreigend vertrek uit het gewest hoort daarbij.

Sinds 2005 heeft de REC 375 dossiers behandeld. Van de bedrijven die steun krijgen van de raad, heeft 72% ervoor gekozen om in Brussel te blijven en 75% om zich er te vestigen. De REC wil optimale steun bieden om activiteiten naar het Brussels Gewest te brengen en ze er te behouden, maar ondernemingen zijn natuurlijk vrij om zelf te beslissen. Daarnaast willen staatssecretaris Trachte en ikzelf erop wijzen dat parlementaire vragen niet over regeringsintenties mogen gaan.

Om de luchtkwaliteit te verbeteren en onze klimaatdoelen te bereiken, heeft de regering beslist dat er vanaf 2030 een dieseluitstap en vanaf 2035 een benzine- en lpg-uitstap komt. Onlangs zijn vier studies van start gegaan om de gevolgen van de maatregelen voor klimaat en milieu, volksgezond-

travaux et BECI a également exposé ses enjeux et ses intérêts.

Comme vous pouvez le constater, nous collaborons dans un climat d'ouverture, que j'espère maintenir, car BECI est un acteur capital pour l'économie et pour notre ville en général.

J'en viens aux questions posées à M. Gatz. Selon lui, aider les entrepreneurs bruxellois par le biais d'incitants fiscaux reste compliqué, dès lors que la fiscalité régionale vise principalement la possession ou le transfert de patrimoine, comme les droits de succession, les droits de donation et les droits d'enregistrement, le précompte immobilier et la taxe régionale sur les immeubles non résidentiels.

En matière de droits de succession et de droits de donation, nous appliquons déjà des taux favorables et des exemptions pour les entreprises et sociétés familiales, afin d'y maintenir l'activité et l'emploi. De plus, sous la législature précédente, le précompte immobilier sur le matériel et l'outillage, ainsi que la taxe régionale forfaitaire, qui était également due par les indépendants et les entreprises, ont été supprimés.

Du reste, la Région perçoit également des taxes à caractère dissuasif sur les permis d'environnement, les places de parking excédentaires, les panneaux d'affichage et les dépôts de mitraille, lesquelles ne se prêtent pas vraiment à l'octroi de remises.

Les entreprises bruxelloises se plaignent plutôt de la disparité des taxes locales, tant au niveau des règles qu'au niveau des taux. La Région, en tant que pouvoir de tutelle, peut ici œuvrer à ce que les mêmes règles s'appliquent sur l'ensemble du territoire régional, comme elle l'a déjà fait en régionalisant la taxe sur les établissements d'hébergement touristique.

L'instrument pour uniformiser la fiscalité locale existe déjà. Il s'agit du Fonds de compensation fiscale (FCF), créé en 2007. Tout en respectant l'autonomie fiscale des communes, il contractualise les engagements respectifs en la matière entre communes et Région. Le ministre compétent ayant la tutelle sur les communes, M.

heid, begroting, sociaaleconomische aspecten en mobiliteit na te gaan.

Naast die analyses houdt Leefmilieu Brussel rekening met de belangen en aanbevelingen van de betrokken partijen.

Naast de bestaande regeringssteun om bedrijven koolstofarme te maken, worden ondernemingen geregel geraadpleegd over de installatie van een laadpalennetwerk voor elektrische voertuigen en de verdere uitbouw van de LEZ.

De heer Clerfayt laat weten dat de drie werkgelegenheids- en opleidingsprioriteiten van de Brusselse ondernemers ook als prioriteiten van de Brusselse regering en de sociale partners in Go4Brussels 2030 staan. Er zijn akkoorden over specifieke initiatieven die op die prioriteiten ingaan, zoals digitalcity.brussels, de hervorming van het betaald educatief verlof en de oprichting van het Talenpunt.

Clerfayt, évalue actuellement ce fonds afin de le rendre encore plus efficace.

M. Maron a, pour sa part, déjà annoncé son intention de lancer dans le courant de cette année la première stratégie de propriété urbaine en Région bruxelloise, qui sera coconstruite avec les acteurs ayant un lien direct ou indirect avec la propriété dans nos rues. Ils seront donc particulièrement attentifs aux différentes demandes des entrepreneurs en Région bruxelloise ; ceux-ci auront toute leur place dans cette stratégie.

Dans un esprit constructif et de collaboration, ils veilleront à identifier leurs besoins et à déterminer les problématiques récurrentes auxquelles ils sont confrontés, afin d'évaluer les pistes qu'ils pourraient suivre pour améliorer la propriété dans nos rues.

L'objectif sera donc de redynamiser les différentes zones commerçantes, à l'image de ce que fait l'association de commerce Shopera, créée notamment par BECI, qui collabore avec la Ville de Bruxelles afin de rendre plus attractive la zone entre la Bourse et la place Rogier.

(poursuivant en néerlandais)

Mme Van Achter, le Small Business Act (SBA) a été lancé en 2016 afin de soutenir les PME et l'entrepreneuriat bruxellois. Il comprend 77 mesures, articulées autour de cinq axes, et s'étend de 2016 à 2025.

Son premier objectif est de créer un climat propice à l'entrepreneuriat et de soutenir les entreprises à tous les stades de leur existence. Un deuxième objectif consiste à faciliter l'accès au financement. Un troisième est de soutenir la diversité des entrepreneurs et des entreprises. Un quatrième est de favoriser les relations entre les PME et la Région bruxelloise grâce à une administration orientée entreprises. Enfin, il s'agit de soutenir le développement des entreprises en matière d'innovation, d'internationalisation, de transition numérique ou encore d'économie circulaire.

Le SBA était l'un des objectifs de la stratégie 2025, ainsi que l'une des stratégies de Go4Brussels 2030. Il sera systématiquement évalué.

(poursuivant en français)

Je pense que c'est une question de Mme Czekalski. L'idée serait d'en faire un instrument de la transition économique. Cette stratégie est en priorité partagée avec les partenaires sociaux, ce qui permet des rencontres régulières entre les partenaires privés et publics.

Pour répondre très concrètement à la question relative au risque de délocalisation des entreprises, Mme Trachte aimerait vous rappeler l'existence du Conseil de coordination économique (CCE) qu'elle préside en tant que secrétaire d'État à la transition économique. Cette entité rassemble les dirigeants de vingt institutions publiques régionales en contact direct avec les entreprises et permet de chercher des solutions concrètes pour faire avancer les dossiers d'entreprises confrontées à des problématiques particulières, notamment en présence d'un risque de délocalisation.

Depuis 2005, le CCE a traité 375 dossiers et en a clôturé 285. Parmi les entreprises qu'il soutient, 72 % ont choisi de rester à Bruxelles et 75 % de s'y implanter. L'objectif du CCE est de mettre en place une aide optimale pour créer de l'activité en Région bruxelloise et la maintenir. Les entreprises restent toutefois libres de choisir. Par ailleurs, Mme Trachte et moi-même vous rappelons que les questions parlementaires ne peuvent pas porter sur les intentions du gouvernement.

Je passerai maintenant aux questions posées à M. Maron et moi-même. Pour améliorer la qualité de l'air et atteindre nos objectifs climatiques, le gouvernement a décidé de sortir du diesel au plus tard pour 2030 et de l'essence et du LPG au plus tard pour 2035. Afin de réaliser cette mesure sur des bases factuelles, quatre études ont récemment démarré. Leur but est d'évaluer l'incidence de cette mesure sur le climat et l'environnement, la santé publique, le budget des autorités publiques ainsi que les aspects socio-économiques et la mobilité.

Parallèlement à ces analyses, Bruxelles Environnement est en contact régulier avec différentes parties prenantes, dont les entreprises et les représentants des entrepreneurs, afin de prendre en considération leurs perspectives, leurs recommandations et leurs priorités.

Outre la politique que le gouvernement met déjà en place pour soutenir les entreprises dans leur transition vers des modèles bas carbone – primes à l'achat de véhicules plus propres, sensibilisation et soutien dans le cadre de la zone de basse émission (LEZ), etc. -, les entreprises sont régulièrement consultées dans le cadre de l'élaboration d'une stratégie bruxelloise de développement d'un réseau de bornes de recharge pour véhicules électriques et du renforcement de la zone de basse émission.

En ce qui concerne les questions que vous posez à M. Clerfayt, les trois priorités des entrepreneurs bruxellois concernant l'emploi et la formation sont des priorités du gouvernement bruxellois et des interlocuteurs sociaux que l'on retrouve dans la stratégie Go4Brussels 2030. Des chantiers spécifiques à ces priorités ont été identifiés de commun accord, comme les pôles formation-emploi, et plus particulièrement le pôle digitalcity.brussels, la réforme du dispositif congé-éducation payé en vue de le transformer en un véritable outil de formation continue permettant d'accompagner les mutations à l'œuvre sur le marché du travail et la mise en place de la Cité des langues. Ces chantiers seront mis en œuvre en concertation avec les interlocuteurs sociaux. Je suis certaine que vous avez déjà débattu de ce sujet avec M. Clerfayt.

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) (*in het Frans*).- Brusselse ondernemers kampen met ernstige problemen op het gebied van mobiliteit, openbare netheid, administratieve rompslomp en sinds kort ook het coronavirus. Ik reken erop dat de Brusselse regering hen steunt.

Mme Aurélie Czekalski (MR).- Je vous remercie pour cet exercice de compilation des diverses réponses. En effet, les entrepreneurs bruxellois souffrent : mobilité, propriété, simplification administrative et maintenant coronavirus, etc. Tous ces aspects ont des conséquences sur les entreprises. Je compte sur le gouvernement bruxellois pour leur apporter le soutien nécessaire.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Ik kreeg een gedeeltelijk antwoord, maar niet op het deel van mijn vragen dat voor staatssecretaris Trachte was bedoeld. Wel antwoordde minister Gatz mij over de fiscale harmonisering. Het is nog niet helemaal wat ik wou horen, maar we zullen hem nog meer vragen bezorgen. Het Brussels Gewest neemt een aantal fiscale maatregelen, maar de gemeenten moeten ook meewerken. Ik heb gehoord dat de wil om te harmoniseren bestaat, maar we

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- Vous n'avez pas répondu aux questions adressées à la secrétaire d'État Trachte. La Région bruxelloise prend une série de mesures fiscales, mais les communes doivent également collaborer. J'ai entendu la volonté d'harmonisation, mais nous réinterrogerons le ministre Gatz pour en connaître la logique concrète.

zullen minister Gatz nog vragen hoe dat concreet in zijn werk gaat.

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) (*in het Frans*).- *Ik neem akte van de antwoorden over leveringen en personenvervoer. Bij de begeleiding van bedrijven moet rekening gehouden worden met hun specifieke eigenschappen. Afhankelijk daarvan kunnen bijkomende inspanningen geleverd worden wat het eerstgenoemde of het laatstgenoemde aspect betreft.*

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (*in het Frans*).- *Ik ben bereid om de maatregelen op elkaar af te stemmen als de bedrijven dat willen.*

Het Brussels Gewest wordt aantrekkelijker. Steeds minder bedrijven overwegen nog om te verhuizen.

We zullen moeten afwachten welke gevolgen het coronavirus heeft voor de Brusselse economie. Daarover zullen we nog een debat moeten voeren.

- *Het incident is gesloten.*

M. Christophe Magdalijns (DéFI).- Je note les réponses de la ministre sur les livraisons et les transports de personnes. Toutefois, étant donné les caractéristiques des entreprises, des efforts supplémentaires pourraient porter sur l'un des volets et moins sur l'autre. L'accompagnement des entreprises concernant ces deux aspects devrait tenir compte de leurs spécificités et, au moins, coordonner les démarches.

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- Si les entreprises demandent une telle coordination, je suis toute prête à l'envisager.

L'attractivité de Bruxelles est en hausse et les volontés de délocalisation, en baisse.

Nous devrons évaluer les effets de l'épidémie de coronavirus (Covid-19) sur l'économie bruxelloise. Cela fera l'objet d'un autre débat.

- *L'incident est clos.*